MORTO DI ANCIANA DEN SU CAS, TA UN HOMICIDIO





DIASABRA anochi, mas o menos 8 or y mey, Central di Polis ta wordo informa cu famianan lo a haya un persona den un cas na Savaneta 328 cu no ta duna señal di bida. E cas aki ta keda dilanti di cas di Gobernador na Savaneta.

Dialuna 12 di Oktober 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

PARLAMENTARIO DI MEP, ADY THIJSEN, DEN PROBLEMA DI PAREHA

RIBA E PROME ANOCHI DI CONCIERTO
ARUBA MUSIC FESTIVAL NO A BENDE MANERA OTRO BIAHA





DIABIERNA anochi pa algo despues di 8'or Fonseca a subi stage di Aruba Entertainment Center dilanti un publico no muchoi grandi. Normalmente e diabiernanan di Aruba Music Festival sa ta menos djen. Pero e biaha aki e tabata hopi mas bashi cu otro biaha, incluyendo parcialmente un tribuna y ful un secion den e area "Semi VIP" e potretnan ariba ta algo prome cu Fonseca a baha for di stage, alrededor di 9'or y 45 minut. Mester menciona cu e lugar a yena algo mas pa ora Paulina Rubio a subi stage, pero no compara cu otro añanan. Sinembargo e organisadornan a papia di un sold-out, huzga p'abo mes.

Parlamentario Ady Thijsen den problema di pareha

Ady Thijsen a percura pa su pareha viola condicion pa cual e ex a pone p'e por biba den su cas



E te ainda lider di fraccion di MEP den Parlamento, mr. Ady Thijsen a haye den un problema matrimonial diadomingo marduga na cas di su pareha situa na Wayaca.

Mr. Ady Thijsen mes no a gusta presencia di prensa, alegando cu ta trata di un caso priva y como tal no mete den su bida priva. Pero Ady Thijsen mester por sa cu ora ya a envolvi polis, su caso a bira noticia publico. Mescos cu tur otro pareha, cu ta haya nan mes den problema, ta yama polis y ta aparece den proces-verbal di polis cu ta wordo pasa pa prensa tur dia.

Ademas di esey, Ady Thijsen tin cu compronde cu "Hoge bomen vangen veel wind" y como tal mester por sa mihor di e situacion cu el a bin haya su mes aden, cu e lo bira noticia sigur.

T'asina cu despues di pidi asistencia policial, un patruya policial cu a presenta n'e sitio a bin topa cu e ex-esposo di e señora kende tabata masha disgusta p'e hecho cu e Parlamentario ta bishita e señora den su cas.

Parce cu e homber y e señora a divorcia y den e proceso aki, nan mes a acorda mutuamente cu e señora por keda cu e cas pa nan yiu no mester bira victima di nan problema, pero tin un condicion stipula, cu e ex señora no ta hinca ningun un otro homber den e cas. Un condicion cu a bin ta ser respeta.

Pero e ex-esposo a bay baha su yiu n'e cas y a bin haye confronta cu Parlamentario Ady Thijsen den su cas, loke e no a aprecia. Ady Thijsen a declara na prensa pafo cu t'e mes a yama Polis p'e homber kende a bin cas bao di influencia y a haci un desordo dilanti e yiu.

Thijsen a opta pa yama polis p'e situacion no bay for di man. E homber di otro banda a bisa polis cu e kier p'e Polisnan traha un proces-verbaal p'e hiba p'e notario como prueba cu su ex-casa no ta cumpliendo cu e areglo di divorcio.

El a splica autoridadnan cu e no a traha cas pa ningun otro homber bay biba aden. El a acorda cu su ex-casa cu si e kier haci su vida, no ta problema, pero e homber nobo lo mester traha un otro cas pa hinke aden y no cu e ta bay biba gratis den cas cu el a traha pa su famia.

Parlamentario Ady Thijsen a subraya cu ta trata aki di un asunto hopi personal pa cual e ta pidi pa respeta su bida priva.

Pero di otro banda, manera nos a señala caba, cu Ady Thijsen ta un figura publico y unabes e mes a yama polis, e caso aki ta bira noticia, sin importa ki posicion bo ta ocupa.

Ady Thijsen a yama polis pa bin resolve un problema amoroso cu e mes no por a regla....pues e ta bira noticia mesora. E Parlamentario mes a divorcia for di basta tempo caba y mester por ta na altura di e condicion pa cual su pareha actual a keda den e cas.

Ta Ady Thijsen mes ta perhudica su pareha, y cu e consecuencia cu e por bay keda sin cas, pasobra el a yuda na viola e condicion cu e señora mes a acepta.

Detencion di dos sospechoso no a bay facil pa polis





VARIOS patruya a bay reforsa nan coleganan na Jucuri, asina mes un sospechoso a huy for di e sitio, kende a pasa dal auto den su huymento. Un otro sospechoso, kende a keda deteni, tabata herida y tabata mester atencion medico. Personal di ambulance a bay te na Centro di Husticia pa atende y despues hib'e Hospital.





A keda determina cu

Morto di anciana den su cas, ta un homicidio

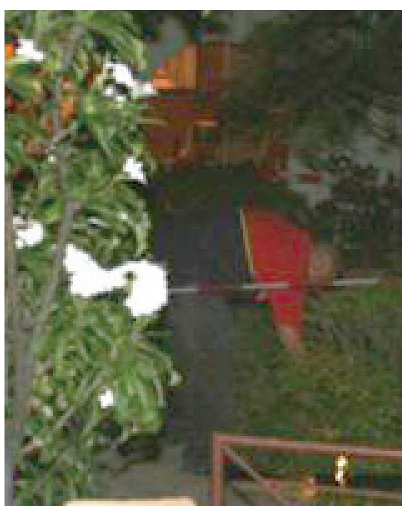
DIASABRA anochi, mas o menos 8 or y mey, Central di Polis ta wordo informa cu famianan lo a haya un persona den un cas na Savaneta 328 cu no ta duna señal di bida. E cas aki ta keda dilanti di cas di Gobernador na Savaneta.
Mesora ta manda polis di San Nicolas n'e sitio cu ta constata en berdad cu un hende muher tabata benta riba flur den sala di e cas menciona cu diferente herida.
Dr Kiwi ta presenta n'e sitio y ta constata morto di e vicitima, na bida yama Dorothy Adelle Hassell, naci na Saba dia 11 di november 1935 (73 aña) y biba na Savaneta 328.

Mesora ta notifica autoridadnan competente cu ta cuminsa cu un investigacion pa determina si ta trata di un caso di asesinato. Diadomingo mainta 11or e Fiscal Auxiliar di Departamento di Recherche di San Nicolas ta confirma oficialmente cu a traha un team pa investiga e caso aki como un homicidio.
Nan ta pidi pa cualkier persona cu por a tende of mira algo particular riba diasabra 10 di october 2009 entre 4 or di atardi y 8 or y mey di anochi, pa tuma contacto cu Departamento di Recherche di San Nicolas na tel 584-5000 of laga un tip riba nan tiplijn na 11141 p'asina yuda esclarece e crimen lamentabel aki.

Mas informacion no ta acesible n'e momentonan aki, y mirando e naturaleza delicado di e investigacion penal aki, Cuerpo Policial mester dirigi tur pregunta relaciona cu e caso aki di awor padilanti na Ministerio Publico segun acuerdonan interno cu OM. Esaki t'e relato cu a ser emiti ayera tardi, dor di vocero di polis, John Larmonie.

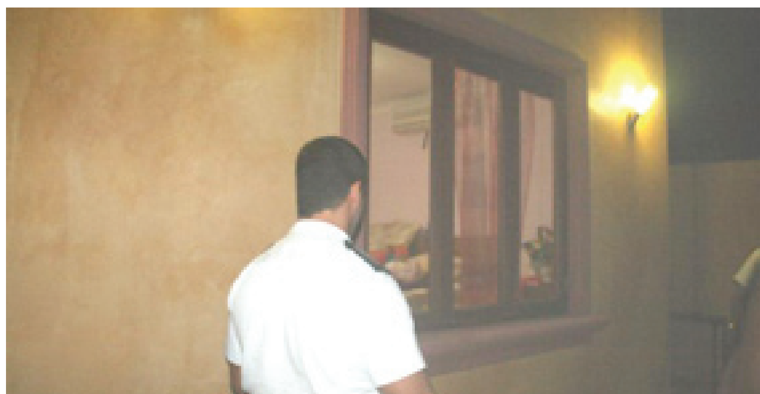


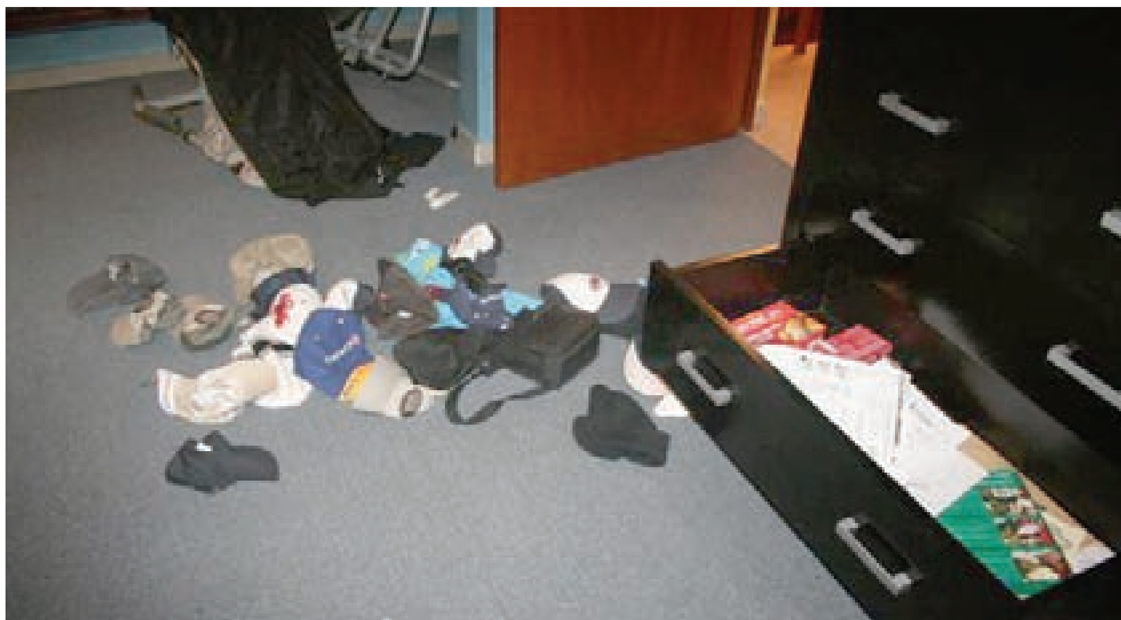




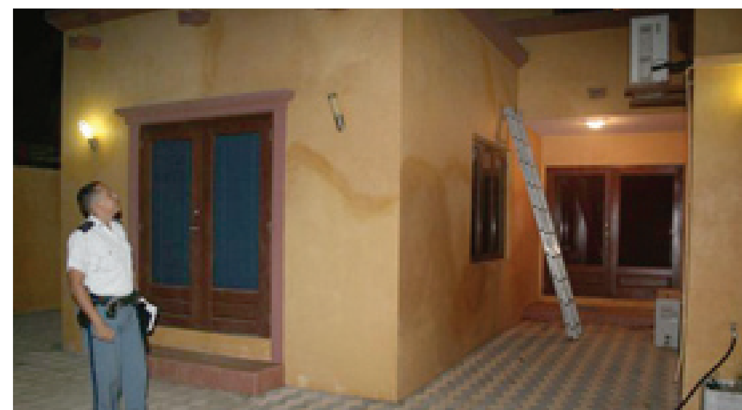

Ladronnan a kibra drenta cas di Claudius Philips y a bay cu varios articulo di gran balor

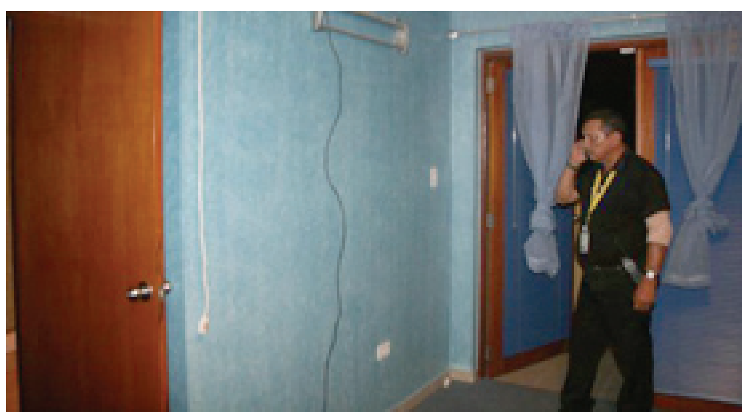




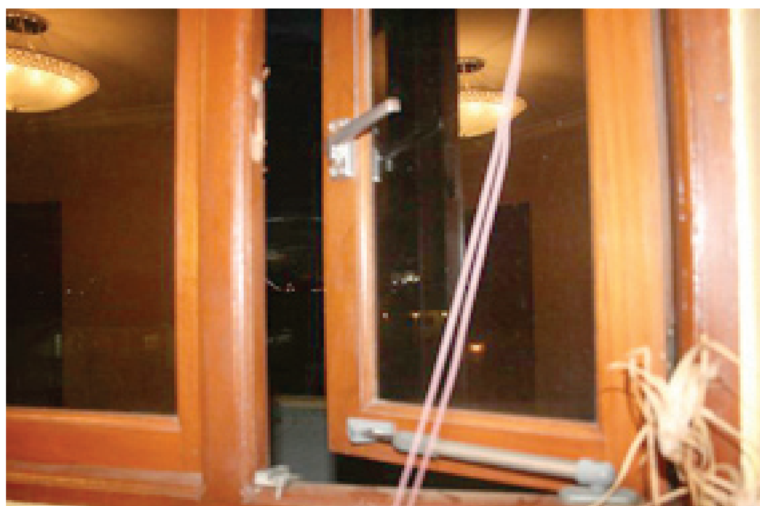








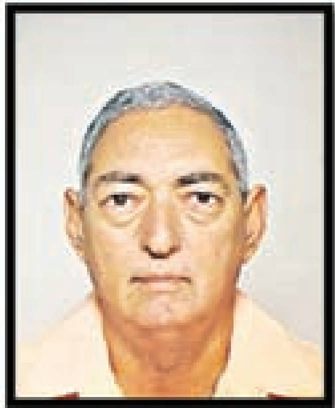




DIASABRA madruga ladronnan a drenta cas di Claudius Philips y a horta varios aparato electronico e.o. 1 Panasonic flatscreen TV, 1 Laptop HP, 1 Laptop MAC, varios telefon celular.

Polis a ser avisa di e caso aki y nos reportero tambe a bay n'e sitio y por a constata con e ladronnan a destrui kozijn di varios bentaha p'asina forsa un bentana y drenta pa horta tur e aparatonan aki. Despues pone un trapi p'asina baha e flatscreen TV.

Afortunadamente un bisiña a nota un auto sospechoso y a avisa polis di esaki p'asina pronto gara e ladronnan aki.



Mariano (Janny) Arendsz a fayece

AYERA nos a recibi participacion di fayecimento di Mariano (Janny) Arendsz, kende sigur no ta un persona desconoci. Den añanan 60, el a traha na Personeelszaken na Gobierno. Despues el a decidi di bay den sector priva y di acuerdo cu nos informacionnan, el a yuda den apertura di e tempo ey Sonesta Hotel, cu awe ta Renaissance, trahando tambe den Departamento di Personal. Tabata un di e Gabinetenan di Henny Eman, cu a pidi'e pa bay Hulanda pa yuda den reorganisacion di Cas di Aruba, cu tabata tur bruha.

Mariano Arendsz a cumpli cu su trabao pa despues bolbe su isla natal y a drenta servicio di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, trahando atrobe den e ramo cu e ta specialisa den dje, cu ta maneho di personal. Despues Janny Arendsz a bisa cu ta basta y a bay goza di su pensioen. Un enfermerdad incurable, a sorprende y a coste su bida tambe. Na su famia, ta bay nos mas sincero condolencia. Cu Mariano (Janny) Arendsz sosega na paz.

Homber ta duna denuncia di secuestro

STRAND-POLITIE ta bay diabierna 8.30 na un highrise hotel, pa un caso na unda un homber secuestra a wordo laga atras na Eagle Beach.

N'e lugar Strand-Politie ta papia cu e homber J.F.R.H. naci na Mexico di 22 aña, kende ta bisa polis cu e ta kedando na un cas na Brasil y e anochi prome el a wordo secuestra pa 3 mucha homber.

Segun su declaracion e hombernan a pone den un baki di pickup y a mara su wowo cu paña. Nan a tene secuestra y e anochi ey nan a bahe banda di e highrise hotelnan na Eagle Beach.

E ta bisa cu nan a horta su celular, y su cartera. Recherche di San Nicolas tabata na haltura di e caso. E secuestro a tuma lugar diahuebs 11.30 di anochi, ora cu e hombernan a bay cu su auto un Tercel cora A-50557.

E ta bisa cu e hombernan a mara su wowo cu paña y a bay cune. Segun su declaracion e 3 hombernan a tene secuestra te diabierna ora cu nan a lague atras na Eagle Beach. Despues polis a logra haya e auto riba veld di Heineken na San Nicolas.

E auto tabatin algun golpi y tambe un glas kibra. Nan a bay cu e radio di e auto y 700 florin. E caso di secuestro serio aki, tin atencion di Recherche.

Cholernan a sende mata na candela, destruyendo nos medio ambiente

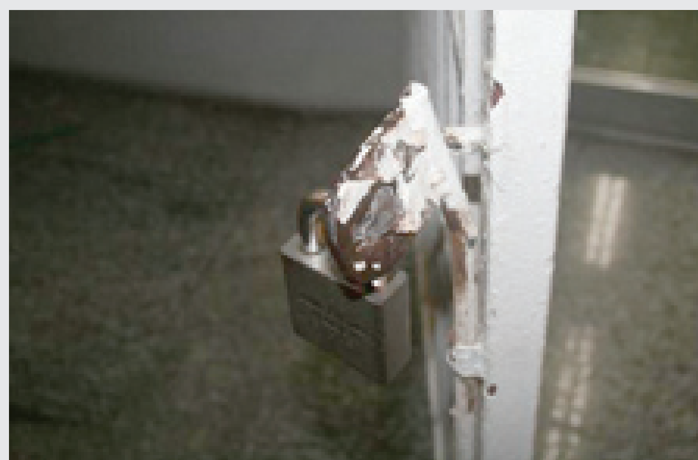


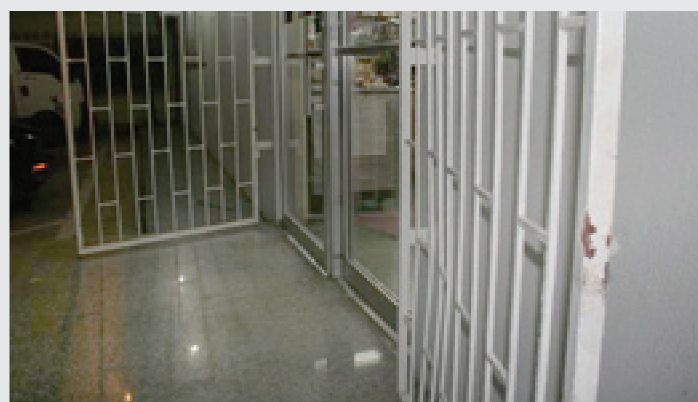
DIASABRA madruga a drenta informe cu lo tin un cas na candela den J.G. Emanstraat. Mesora a dirigi polis como brandweer n'e sitio.

Na yegada di e patruya policial, a constata cu aki no ta trata di un cas na candela, pero si un mata grandi. Na yegada di e unidad di bombero mesora a combati e candela.

Ladronnan a kibra porta di supermercado Wing Lee pa bay cu un caha di placa bashi







DIASABRA madruga a drenta informe cu ladronnan a kibra y drenta pa horta na un supermercado den Weststraat. A bin resulta cu ladronnan a destrui un porta di e supermercado Wing Lee y a bay cu un caha di placa. Desafortudamente nan a bay cu un caha bashi. Ademas e ladron ta visible riba e video di seguridad.

Caminda principal di Hooiberg pa Cumana

Ta wordo asfalta

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa cu diamars, 13 di october 2009 lo bay cuminsa cu drechamento di caminda. E trabaonan ta cuminsa di Hooiberg #51B, pues Hooiberg Store, te na e T-weg di Cumana / Avenida Watty Vos. E caminda lo ta sera di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi. Duracion di e trabao ta 12 dia.

Ta pidi automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu inconveniencianan cu por surgi.

Na Tanki Leendert un cuidadano a salba auto di su primo negligente



DIASABRA madruga desconocidonan a bay cu un auto di un cuidadano negligente a baha na un bar restaurant na Ponton, lagando e yabi n'e switch. Ta trata di un auto Chevrolet Spark blanco ta ser busca, pero e number no ta conoci.

Despues di un rato un primo di e victima ta bin descubri auto aki para na Tanki Leendert y a mira 2 sospechoso den dje, pero despues di un rato nan a desaparece.

Na yegada di polis mesora nan a wak cu e yabi ta n'e switch, pero e sospechosonan mes a bay for di e sitio y no por a mira nan mas. E auto a ser hiba bek pa su doño.

Na Sabana Basora polis a detene sospechoso di ladronicia di auto y su chick tambe





DIASABRA mainta a tuma lugar na Sabana Basora detencion di un sospechoso di ladronicia di auto y su chick tambe. Mucho informacion nos por a suministra ainda, pero asina nos haya ok nos lo publica tur informacion. A confisca auto tambe n'e sitio.

Polis cu a bay investiga un caso di secuestro a haya sa cu aki ta trata di un equibocacion unda eroneamente a bay cu yabi di apartamento



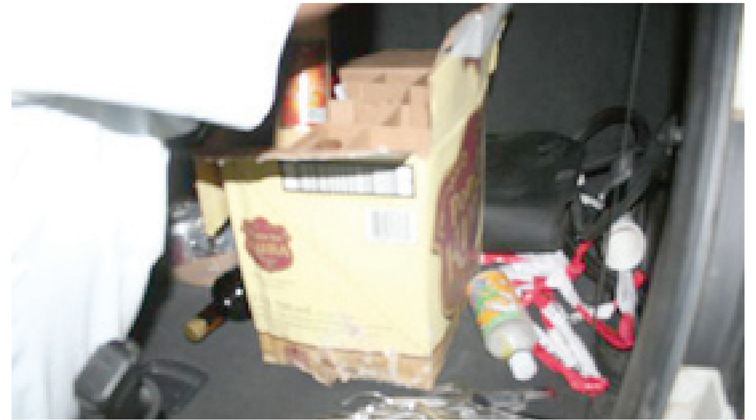
DIASABRA mainta tempran Central di Polis a ricibi informe di un caso di secuestro na Montaña. Na yegada di polis n'e sitio a tarda basta prome cu esun cu a yama polis a aparece.

E cuidadano a declara cu mas tempran nan tabatin un happening cu bebemento cu algun amistad, pero ora cos a caba su amiga a bay cu un otro persona, kende pa un motibo of otro a bay cu su yabi di apartamento y awor e no por drenta.

Debi cu e homber no por a splica polis na prome instante kico ta loke a pasa a pone autoridad bati alarma pa un caso di secuestro, siendo esaki no tabata e caso. Polis a recomenda e homber pa yama e amigo di su amiga of yama un locksmith.



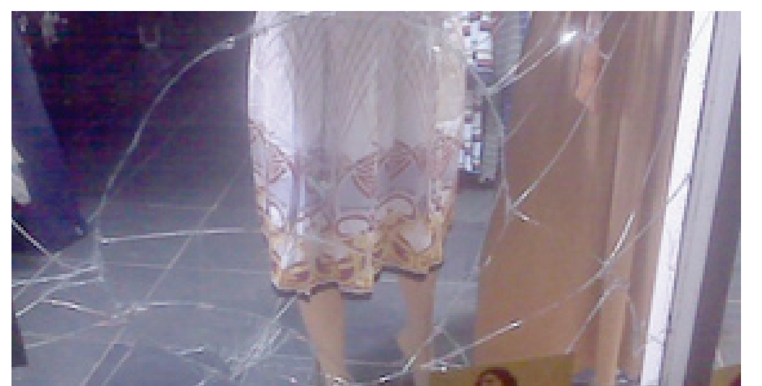
Polis a topa cu "salesman ladron" cu a pasa un bar pa bende bebida alcoholico



DIASABRA madruga a drenta informacion cu banda di Roxdan na Madiki tin un pick-up cu varios bebida y ta pasa ofrece esaki n'e bar.
Ora cu polis a yega n'e sitio, enberdad nan a bin haya e sospechoso y a haya cu un gran cantidad di bebida como tambe bestek y towells roll di papel.
Segun declaracion di e "salesman ladron" aki, el a haya tur esaki abao den cercania. Mirando cu e dia anterior tabatin ladronicia na Indian Rock Garden, mesora a sospecha cu e bebidanan lo por ta procedente di e ladronicia aki.
Pero pa motibo di e leynan cu no ta beneficia husticia no por a haci nada mas cu confisca e articulonan y tuma identificacion di e sospechoso y lague den libertad.

Ladron a purba kibra vitrina pa horta, pero sin resultado pasobra e vitrina tin un safety film y e alarma a bay den funcion





DIASABRA madruga a drenta informacion cu ladron (choler) a purba kibra e vitrina di un negoshi den Royal Plaza. Pero den su intento e ladron no a logra, ya cu e vitrina ta protegi cu un film special y e alarma a activa y e ladron a core bay.
Un security guard cu ta den sercania a bay tira un bista, pero ya e ladron a bay caba. Si t'asina cu e doño despues mester a contrata un miembro di seguridad pa keda sinta dilanti di e vitrina p'e ladron (choler) no sigui den su intento pa horta.

Velocidad halto a pone pareha riba bromer accidenta nan mes





DIASABRA madruga a drenta informacion di un accidente cu hende herida riba L.G. Smith-blvd na altura di Super Food. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.
Na yegada di e patruya policial a bin constata cu un pareha cu tabata coriendo e bromer cu hopi velocidad a perde control y a bay dal riba e barancanan cu ta separa e caminda.
E dama ocupante a haya hopi mas sla cu e manehador di e bromer mes. Ambulance a transporta ambos pa hospital pa un chequeo medico mas a fondo.

Ladronnan a haci un purba kibra vitrina di segundo piso di Amito pa wak si eynan tambe tin alarma





DIASABRA madruga a drenta informacion cu desconocido-nan a manda un bloki y a kibra vitrina di Amito. Na yegada di e patruya policial, a bin haya e doño como tambe un guardia di seguridad.
T'asina cu e ladronnan kier a mira si e vitrina di dos piso tin alarma, ya cu e ora ey nan lo por drenta y horta den e lugar. Pero eyriba tambe tin proteccion y e alarma a sende mesora y despues di esey di biaha e ladron(nan) a move bay.

Internacional

Chávez lo stroba solucion di crisis Hondureño cu su apoyo na Zelaya



E presidente di Venezuela, Hugo Chávez, lo por ta un obstaculo pa un solucion di e crisis na Honduras pa exigi regreso di e presidente destitui Manuel Zelaya prome cu yega na un solucion completo di e conflicto, e politologo Alfredo Michelena a laga sa.

"E postura Venezolano no ta pa soluciona e conflicto na Honduras, sino pa trece Zelaya bek na poder. Ey no tin mucho caminda pa maniobra", e ex representante di Venezuela na Nacionnan Uni (ONU) a declara na Notimex.

E catedratico di Universidad Central di Venezuela (UCV) a señala cu e posicion di Chávez por wordo splica pasobra "si Zelaya no bolbe y no logra yega na poder, e lo no por expande su revolucion" pa e pais Centro Americano ey.

Siman pasa na Tegucigalpa tabatin conversacion entre representantenan di Zelaya y di e gobierno de facto lidera pa Roberto Micheletti, bao auspicio di Organizacion di Estadonan Americano (OEA). E negociacionnan ta busca solucion pa e crisis política na Hoduras.

E proceso, sin embargo, a yega na un fin diasabra ultimo sin acuerdo debi cu e gobierno de facto di Micheletti ta nenga di permiti regreso di Zelaya na presidencia, y tampoco nan ta acepta un di tres persona na poder den forma provisional.

Michelena ta di opinión cu "e solucion di e crisis lo por bay via e regreso di Zelaya den e puesto, pero sin mucho poder, pa asina e por dirigi Honduras di forma transitorio te ora elegi otro presidente".

E'la recorda cu Honduras mester tene eleccion presidencial otro luna, y pesey "esnan prome interesa pa soluciona e crisis ta e candidatonan presidencial pasobra gana eleccion sin reconocimento ta un peso hopi grandi".

E ex diplomatico Venezolano a bisa cu e crisis Hondureño a causa un debate riba calidad di algun gobernante cu ta yega na poder na un forma democratico, pero ta actua na un forma autoritario despues di asumi poder.

"Na Honduras tin un debate importante entre democracia di origen y di ehercicio, esta, ora un gobernante yega na poder na un forma democratico y cuminsa actua autoritariamente. Un debate asina mester tuma lugar na America Latina", Michelena a declara.



Ahmadinejad ta bisa cu 'Morto pa Israel' semper lo ta slogan di Irán

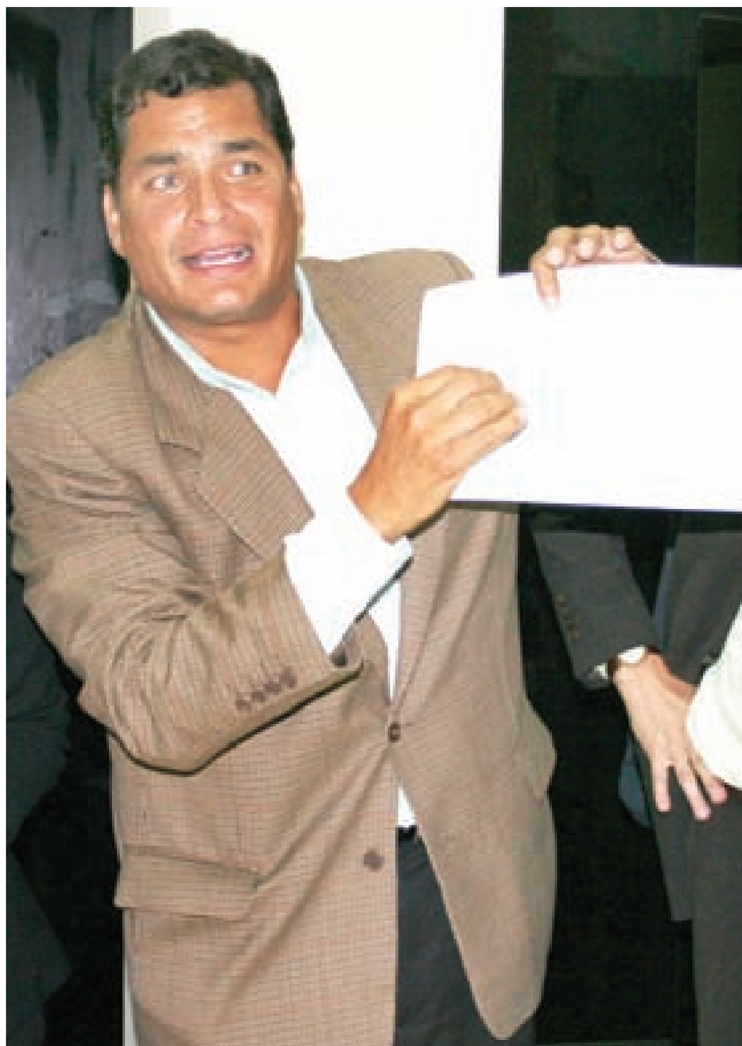


TEHERAN - Presidente iraní, Mahmoud Ahmadinejad, a laga sa ayera cu "Morto pa Israel" lo ta e grito eterno di e pueblo di Irán. E accionan di Israel tin como meta final pa "purba destrui e civilizacionnan di e region pa establece nan pilarnan riba e ruinanan aki", e mandatario ultraconservador a bisa. Pesey, "'Morto pa Israel' pa semper lo ta e grito unanime di e pueblo di Irán", Ahamdinejad a bisa, den declaracionnan divulga pa e agencia di noticia Fars.

Irán no ta reconoce Israel, un pais cu nan tin custumber di yama "estado sionista". Ahmadinejad, ademas, na varios ocasion a expresa su duda den existencia di e holocausto Hudiu na Alemania nazi.

Desde cu Revolucion Islamita a triunfa na 1980, Irán ta celebra e asina yama "Día di Jerusalem", cu a wordo institui pa e fundador di Republica Islamita, Rujolá Jomeini, cu e meta pa "apoya e pueblo Palestino".

Rafael Correa ta defende donacion di avion Venezolano



PRESIDENTE Ecuatoriano, Rafael Correa, a defende e donacion ofreci pa Venezuela di seis avion Mirage-50, cu e pais ey no ta usa mas, y a anuncia cu Ecuador ta negocia compra di otro 12 Mirage-Cheetah na Sur Africa.

Correa a critica opositornan di su Gobierno cu a desaproba e donacion Venezolano y a adverti di un supuesto pacto militar di e mandatario Ecuatoriano cu su colega Hugo Chávez.

Segun opositornan, "ta resulta cu nos ta haya wacharaca di Venezuela, pasobra e avionnan Mirage ta 40 aña bieu" y nan ta puntra nan mes "con no por laga nos pilotonan bula den e aparatonan ey", Correa a bisa den su programa sabatino.

"Si mi bisa cu nos lo cumpra avion Mirage nobo, opositornan lo bisa: Ata Correa ta gasta den defensa ... Carera armamentista", e gobernante a añadi repitiendo varios di e criticanan di su contrincantenan.

"E seis avionnan Mirage cu generosamente Venezuela ta regala nos, a wordo totalmente 'overhauled' y reconstrui na 1996. Esnan cu sa di aviacion sa tambe cu esey kier men cu nos lo tin avionnan cu tabata prácticamente nobo na 1996 y apenas, a pasa 13 aña desde cu nan a wordo 'overhauled", e'la splica.

Ademas, Correa a putra su mes, "kico tin di malo" pa nos tin un pacto militar cu Chávez, como parti di "un proceso di transicion pa renoba nos flete supersonico, cu ta un desaster".

E obhetivo – e'la remarca – pa nos tin "e flete segunda mano aki pa como cinco aña" pa despues "planea, adecuadamente, y mira cu cual opcion nos ta bay, pa definitivamente nos por tin avionnan un poco mas nobo den nos flete supersonico".

Aunke, pa asuntonan di seguridad, e no a duna detaye riba e





"si Venezuela ta un Republica ruman?... Mi ni sikiera esey ta berdad", e'la bisa.

E'la nenga cu tin un cerera armamentista y e'la recorda cu e flete di avion di guera cu Ecuador tin ta obsoleto, pa cual motibo un renovación ta necesario.

Correa tambe a responde e opositornan den sentido di cu e lo acepta un donacion di cualkier pais.

"Laga Merca regala mi e seis Mirage nan, y lo mi manda Chavez su Miage nan bek. Ki boso ta kere? ... y e problema a caba", Correa a bisa.

Ademas, e'la anuncia cu Ecuador lo "cumpra 12 Mirage, cu nan ta yama Cheetah, 'overhauled' tambe, na Sur Africa", situacion actual di e avionnan di guera cu Ecuador tin, cu ta conta cu modelonan Mirage y K-Fir, Correa a bisa cu "e flete supersonico (Ecuatoriano), practicamente no ta existi".

"Ohala e momento yega cu humanidad no tin mester di gasta un solo cen na arma, pero ainda nos ta hopi leu di e momento ey. Corda riba dia 1 di maart 2008... Laga nos no ta ingenuo", Correa a remarca.

E'la referi na e bombardeo y e atake terestre cu a sigui di Ehercito Colombiano den e sector Ecuatoriano di Angostura, den mondi amazonico, caminda e gueriya Colombiano di FARC a instala un campamento clandestino.

Bolivia ta ratifica compra di seis avion Chines



PRESIDENTE di Bolivia, Evo Morales, a nenga cu su pais ta involucra den un cereda armamentista den e region Sur Americano, aunke e'la ratifica e compra di seis avion Chines pa combati narcotrafico.

"E compra di avion aki no ta agredi ningun hende, no ta pa un guera; mi ta lamenta cu algun hende ta cuestiona e compra di avion, nos conoce e necesidadnan di Forzanan Aereo" especialmente den nan tarea antinarcotico, Morales a bisa pa cu e criticanan interno y di congresistanan derechista di Paraguay.

Referiendo na "algun autoridad di paisnan bisiña", Morales a rechasa - den un ceremonia di conmemoracion di forza aereo di su pais – cu e compra di avion ta forma parti di un careda armamentista.

"No ta berdad, e compra di avion ta specialmente pa e lucha contra narcotrafico, e no ta ningun careda armamentista", e'la remarca.

Bolivia a opta pa compra di avionnan Chines K-8 Karakorum - pa un costo di 57,8 miyon dólar – despues di denuncia cu Merca no a autoriza Republica Checo pa bende Bolivia un cantidad igual di avion, despues cu La Paz a expulsa e embahador y DEA Mericano aña pasa.

E decreto firma pa presidente Morales ta bisa cu e material di guera lo ta "un aporte na e lucha regional contra narcotrafico, sigurando un control debido di e espacio aereo nacional den zonanan sensibel y afecta pa e problematica aki".

"E problema di narcotrafico aki ta afecta democracia, sociedad, bida humano y pesey tur hende, civil, militar, polis y tur instituto di Estado y tur cuerpo social di Bolivia, lo mester dialoga seriamente pa enfrenta e asunto di narcotrafico", e'la insisti.

E decreto ademas ta autoriza e compra di dos motor di repuesto, un simulador di vuelo K-8 y un sistema di vehiculo di prueba KTS-2000W.





George Soros lo kier inverti 1.000 miyon dólar den tecnologia berde



KOPENHAGEN - E multimiyonario George Soros a bisa cu e lo kier inverti 1.000 miyon dolar den tecnologia pa fuentenan di energia ecologico, como parti di e esfuerzo pa combati cambio climatico.

E inversionista Mericano naci na Hungría tambe a anuncia cu e lo forma y financia otro inciativa riba e maneho contra cambio climatico cu 10 miyon dolar den un periodo di diez aña.

"Keintamento global ta un problema politico", Soros a bisa den un reunion di editor na e capital Danes, caminda Gobiernonan tin previsto pa reuni na de-



Foto: IJs ta los na Antartida

cember pa purba firma otro acuerdo global pa reemplaza e Protocol di Kyoto di 1997.

"Ciencia ta masha cla riba e putno aki, loke ta menos cla ta si e lidernan mundial lo demonstra e voluntad politico necesario pa resolve e problema", e'la bisa, segun un comunicado breve emiti pa email.

Su comentarionan a bin un dia despues cu e negociacionnan riba clima na Bangkok a caba sin un decision riba cuanto placa mester ta disponibel pa nacionnan pober por enfrenta e cambio climatico y riba e reduccion di emision di gas invernadero cu e paisnan rico mester haci.

Soros a bisa cu e lo aplica un criterio riguroso na su inversion den tecnologia ecologico di energia.

"Mi ta busca oportunidadnan rentabel, pero tambe lo mi insisti pa e inversion haci un contribucion real den e solucion di e problema di cambio climatico", e'la bisa.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

E'la mata su yiu cu tabata na estado di dje mes

E dominicano Miguel Matias a declara di ta culpabel di a asesina su yiu muher di 14 aña di edad aña pasa, cu tabata na estado di dje mes, segun testnan di ADN ordena pa autoridad a demostra.

E victima, Ana Matías tabata biba cu su mama y dos ruman muher na Pennsylvania ya cu su mayornan a divorcia y e tabata bishita su tata den fin di siman.

Matías, di 35 aña, a bisa originalmente cu e'la strangula su yiu muher dia 16 di februari 2008, ora e'la descubri esaki ta manda email pa un novio, cu kende e'la prohibi e relacion.

Autoridadnan a haya e curpa carboniza di e hoben den forno di e edificio caminda Matias tabata traha y despues di haci test a descubri cu e hoben tabata 12 siman na estado y cu su propio tata tambe tabata tata di e yiu cu e tabata spera.



Minister indigeno ta apoya maneho di presidente Chávez



E minister pa Pueblonan Indigeno, Nicia Maldonado, di raza Wayú, a bisa cu prome cu e gobierno di presidente Hugo Chávez e pueblonan prehispano di e pais tabata "perdi", pero cu Chávez nan a lanta cabez.
Den e pais aki e extincion di pueblonan indigeno tabata skirbi; te apenas 10 aña pasa nos tabata perdi, pero e Gobierno di presidente Chávez a eleva nos", e'la bisa den un acto na ocasión di 'Día di Resistencia Indigeno', manera e antiguo 'Dia de la Raza' yama awor na Venezuela, na ocasión di yegada di Cristóbal Colón.

Den e decada di Chávez den Gobierno e comunidadnan indígeno a haya, e'la subraya, "mas cu 400 miyon Bolívar Fuerte; esta casi 200 miyon dolar, algo cu nunca a pasa prome den historia".
E placa ey, e'la sigui bisa den un discurso televisa, "a wordo inverti pa por tin produccion, pa por tin medionan di comunicacion, pa por tin dignidad pa e comunidadnan indigeno", loke ta demostra cu Chávez ta cu e nativonan "den espirito, alma, bida y curason".

"E Revolución Bolivariano a yega pa trece independencia completo na Venezuela", e'la bisa, ora e'la anuncia cu dialuna (awe) ta e propio Chávez lo entrega titulo di propiedad di tera na miembro di e pueblonan Yukpa di 'Sierra de Perijá'.

E funcionaria y dirigente indigeno a papia den cuadro di e di III Congreso Gran Nacional di Pueblonan Indigeno Antiimperialista Abya Yala, cu a tuma lugar siman pasa na e ciudad Elorza (estado Apure), situa na 700 kilometer di Caracas, un actividad cu ta conclui awe, 'Día di Resistencia Indigeno.

Representantenan di como 20 pais, entre nan Brazil, Argentina, Colombia, Ecuador, Guatemala, Honduras y México, a participa na e Congreso, cu a discuti, entre otro, riba keintamento global, e crisis di capitalismo y socialismo di siglo XXI cu ta ser promovi pa Chávez y otro gobernantenan di e region.

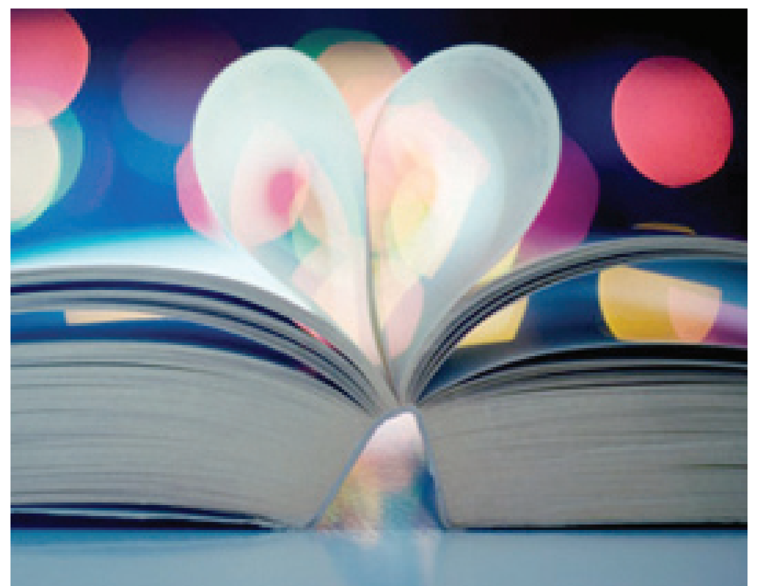
E socialismo aki, e minister a sigui bisa, a permiti, den caso di indigenonan di Venezuela, "pa integra nan mes den sociedad, den e aparato productivo y, ademas, nan a haya tur derecho civil, cual tabata inexistente" te prome cu 1999.

Prome cu esey, e'la remarca, tabata "imposibel pa un indigeno papia den Asamblea Nacional, tabata imposibel pa mira un minister indígeno papia cu su pueblo. Den e revolucion bolivariano nos por a logra esaki".

E expresion mas iritante na Ingles

PA mayoria di Mericano, e expresion mas iritante na Inglés ta "Whatever", segun por wordo conclui di un encuesta realiza pa 'Marist Institute for Public Opinion' (MIPO) Whatever, un dicho cu literalmente ta traduci na Papiamento como "loke sea", pero cu na Ingles ta wordo usa cu cierto menosprecio como sinonimo di "manera bo kier" of "pami ta mescos", ta molestia 47% di e participantenan den e sondeo.
E expresion ta sirbi ocasionalmente pa pone fin na un conversacion of mustra indiferencia.
"Loke a conduci nos na haci e encuesta aki tabata un conversacion den cual nos a discuti e palabranan cu ta haci nos nervioso", Mary Azzoli, directora di media di MIPO a splica.
"E ta wordo usa den conversacionnan informal. E ta un manera di mustra desprecio pa un hende. Den e aspecto ey e ta resulta iritante. Hopi mas cu e otro expresionnan cu nos a inclui den e encuesta", Azzoli a bisa.
Otro expresionnan iritante cu a causa rechaso mayor entre esnan encuesta tabata "You know' (bo sa, 25%), 'It is what is is (e ta loke e ta, 11%), 'Anyway' (di tur manera, 7%) y 'At the end of the day' (na final di día, 2%).
Den e encuesta, cu a tuma lugar na augustus ultimo, casi 1,000 hende a participa.

Funda na 1978, MIPO ta un centro di investigacion di Marist College di Poughkeepsie, na New York, cu ta haci sondeo di opinion publico na Merca na nivel local, estatal y nacional.



Direccion di Salud Publico ta refuta algun publicacion

Noticia tocante Trevor van Gellecum ta totalmente fabrica y ta splica kico ta pasando

COMO reaccion riba publicacion cu a sali den diferente corant Arubiano diasabra 11 october 2009, cu hasta a sali riba e prome pagina, cu dr. Trevor van Gellecum hunto cu su famia a huy for di e isla y otro noticianan fabrica (fantasia) tocante IMSAN y Departamento di Salud Publico e siguiente reaccion.

Di berdad dr. Trevor van Gellecum a bay Hulanda pa mas o menos dos siman, porcierto sin su famia, pa sigui cu su studio di specialisacion den psychiatria y pa regla diferente asunto tocante e specialisacion di dokter di cas na Aruba, Centro Diabetico y otro asunto cu tin di haci cu e servicionan ofreci dor di IMSAN.

Pa cu esaki, desde prome cu su nombramento como Director di Departamento di Salud Publico y di IMSAN den 2004, su guiador, profesornan den su estudio den prome instancia a dune uitstel (tardanza) pa 3 aña, y e ultimo añanan cada bes pa 6 luna.

Dr. Trevor van Gellecum no por a haya mas uitstel (tardanza,aplazo) y lo por perde su opleidingsplaats, su chens pa haci su specialisacion. No obstante e resultado di eleccion y pues no obstante cua Minister di Salud Publico lo wordo nombra, a dicidi di continua cu su studio. Su biahe pues no tabatin nada di haci, manera a anuncia den e corant en cuestion, cu e resultado di eleccion.

Esaki tambe a ser trata cu e Minister y e Raad van Toezicht di IMSAN, hopi prome cu e eleccion, tambe cu su re-emplasante dr. Yvette Thuis y cu tur hefe di deparamento y tur hefe di servicio na Departamento di Salud Publico y na IMSAN.

Aki un siman dr. Trevor van Gellecum lo ta bek na Aruba pa den e proximo lunanan percura pa un trapaso responabel na su remplasantenan, p'asina e continuidad di cuido di tur dos servicio no wordo interrumpi.

Un otro noticia eroneo ta e supuesto negligencia di dr. Trevor van Gellecum pa cu e relatonan financiero anual di 2006 te cu 2008. E relatonan anual por a wordo traha dor di IMSAN, despues cu e relato anual di Gobierno over di aña fiscal 2005 a keda cla.

IMSAN a nace di dos servicio cu tabata di Gobierno (Servico di CMRE y Servicio di Ambulance) y dor di esaki tabata depende di e cifranan definitivo di 2005 di Gobierno pa asina haci un comienso cu procesa y termina e relatonan anual di IMSAN di e añanan 2005 y despues.

E relato financiero di Gobierno di Aruba a termina na 2008, despues di cual den corto periodo por a termina cu e relatonan concerni di IMSAN.

E finalisacion y aprobacion di e relatona anual ta wardando riba un aspecto tecnico chikito.

Dr. Trevor vanGellecum den tur e añanan aki no a haya un convenio di trabao oficial, y pues no tin un no tin ainda un salario oficial, sino un voorschot, un adelanto, riba su salario. Un relato anual no por ser finalisa y aproba si no tin un post definitivo pa salarionan di directiva. Ta warda pues riba un decision definitivo di e acuerdo y e salario oficial.

Apesar di e posicion insigur aki pa dr. Trevor van Gellecum, den tur e añanan aki el a traha y duna guia, cu un aporte y indispensabel y cu orarionan di trabao di 15 ora pa dia pormedio, el a duna guia tanto na Departamento di Salud como na IMSAN. Hunto cu tur hefe di departamento y hefenan di servicio di tur dos organisacion a realisa masha hopi trabao mes den e ultimo añanan cu a pasa.

No tin cuenta cu a laga atras un situacion di caos, atrobe manera menciona den e articulo den corant en cuestion, y no ta duna balor na loke tur esnan den tur dos organisacion a haci.

Na Departameno di Salud Publico a tuma lugar diferente independisacion di cuidonan di salud y apesar di a baha e presupuesto disponibel pa personal, e produccion a bira dos biaha mas hopi, y den cierto caso a triplifica. Como inicio pa implementacion di programanan di reformacion di salud a haci investigacionnan den e comunidad Arubano, pa haya e datonan corecto pa haya sa e problemanan di salud na Aruba. E investigacionnan lo wordo publica dentro di poco.

Tambe di IMSAN tin hopi informacion pa duna. Asina den apenas alguna aña a lanta un organisacion profesional cu un propuesta di cuido cu ta hopi necesario p'e pueblo di Aruba. Servicio di Ambulance a wordo modernisa, un cuido di servicio di emergencia 24/7 na San Nicolas, tambe e Departamento di Radiologia, Centro Diabetico, Clinica di Wowo, servicionan di laboratorio, organisacion oficial di training di Asociacion Americano di Curason, (American Heart association), Departamento di Catheterisacion, kamber di operacion chirurgico chikito, gipskamer, specialisacion pa dokter di cas y hopi mas servicio y departamentonan a haya nan lugar den un edificio super moderno, cu ta den su parti final di construccion.

Un hecho cu Aruba por ta orguyoso di dje ta cu Departamento di Salud Publico y IMSAN tabata envolvi den e desaroyonan rond di e crucero Ocean Dream, cu algun luna pasa a yega Aruba cu supuesto casonan positivo di influenza H1N1 (Swine Flu).

E manera profesional cu a haci esaki, a haci cu Organisacion Mundial di Salud (WHO) a felicita Aruba cu e prestacion formidable aki y a califica esaki como "Excellence is an understatement"

Ta di lamenta cu asina tanto desaroyo positivo unda cu yiunan di tera como profesionalnan a dedica cu alma y curpa pa henter comunidad di Aruba, ta wordo daña enbes di braza esaki y traha hunto pa un mihor futuro pa nos tur. Ta pa esaki Departamento di Salud Publico y IMSAN bao guia di dr.T. van Gellecum a dedica nan mes maximalmente durante e 5 aña y mei cu a pasa.

Tin hopi mas di menciona, y mester refuta ainda hopi acusacionnan. Sinembargo esaki no ta posibel den un comunicado so. P'e motibo aki ta prepara un conferencia di prensa ora cu dr. Trevor van Gellecum bolbe Aruba aki un siman.

Cera conoci cu e participantenan pa Hand A Thon 2009

RANDOLPH Bareño, un hoben di 27 aña di edad cu ta bini di Hooiberg, di profesion electriciën. Randolph no ta un cara deconoci, nos conoce como modelo di e agencia KOMA, Knock Out Model Agency y ta un di Aruba su top modelonan y awor e ta enfrenta un otro reto, Hand A Thon 2009.

Randolph kico a motivabo participa den Hand A Thon 2009 ?

R: Semper e tipo di retonan aki a hala mi atencion y awor mi a haya e oportunidad .

Con bo ta haya e seminarionan, preparando pa e reto?

R: Wel nan ta great y di berdad nan ta yuda preparabo fisicamente y mentalmente pe reto.

Bo ta kere bo ta kibra e record?

R: DIMES

Si bo no logra gana e auto, kico e reto aki lo nifica tog den bo bida?

R: Hmmm, mi no a pensa esey! Mi a inscribi pa mi gana e auto.

Sigur lo bo tin un team grandi apoyando bo, ken ta bo mayor apoyo?

R: Mi no tin un team grandi, pero hopi eficiente y util

Nos sa cu boso tur kier gana e auto, pero si bo no gane, ken bo kier pa gane?

R: Neron Bareño (esey ta ami mes) hahahaha

Nos ta desea Randolp Neron Bareño hopi exito pa e reto aki, Hand A Thon 2009



Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt Ras:

Fin di luna lo aproba credencialnan di miembronan nobo di Parlamento

PRESIDENTE di Parlamento drs. Mervin Wyatt Ras ta informa cu despues di eleccion electoral pa un Parlamento nobo 25 di september ultimo y e proceso cu a sigui, Parlamento di Aruba ta en espera di credencialnan di e diferente miembronan nobo di Parlamento pa na fin di luna di october yama reunion publico.

Basa riba e Decreto Gubernamental, esta e Landsbesluit, fecha dia 9 di juni 2009, firma dor di Gobernador, sr. Fredis Refunjol y Ministro Presidente, sr. Nelson Oduber, cu ta bisa cu "de zittingsperiode van de Staten van rechtswege op 29 oktober 2009 zal verlopen", e Parlamento actual lo sinta te cu dia 29 di october benidero.

Riba e dia aki lo tene un reunion publico den Parlamento durante cual lo aproba credencialnan di e Parlamentarionan nobo pa despues efectua huramentacion dor di Goberador.

Siguientemente dia 30 di october Presidente di Parlamento actual lo guia su ultimo reunion pa eligi e Presidente y Vice-Presidente nobo di Parlamento.

Mientrastanto tabatin un reunion di Comision Central siman pasa pa trata diferente ley cu a drenta Parlamento, e.o. e ley di telecomunicacion, e cambio di ley di polis y e ley pa un fondo di enseñanza, cual reunion a ser suspendi dor cu e fraccionnan presente a dicidi di wanta e tratamento di e puntonan menciona te cu e otro Parlamento sinta.



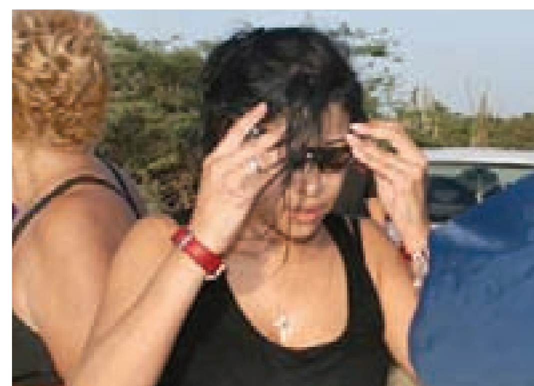
Dama chofer a scapa, despues di a baha cu su auto den dam di Moko

AYERA tardi, a drenta informacion cu un auto a cay den dam di Moko. Ora cu a tende e noticia aki, e prome reaccion ta, cu no ta prome biaha, pero di biaha con esaki ta posibel. Di acuerdo cu nos informacion extra oficial, ta trata di un dama chofer stranhero, kende no conoce e sitio mucho bon, ta core cu velocidad halto, y ora pa cu el a descubri, ya e tabata den e dam. Ta danki na yudanza di 2 ciudadano cu a rescate na tempo y evita asina otro morto. Polis tin e caso aki bao di investigacion.



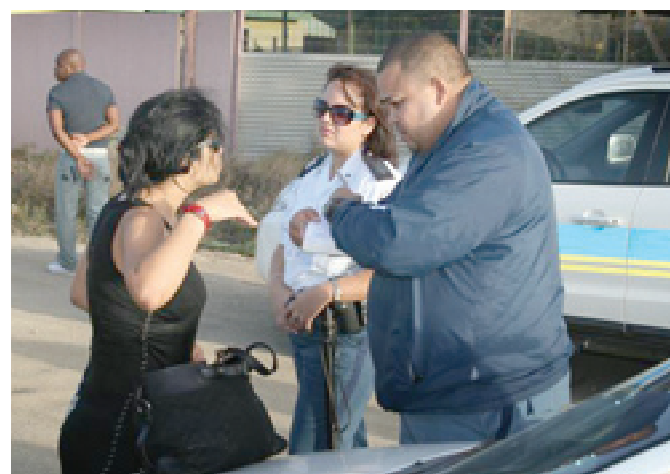












Grupo di Dominicano envolvi den traficacion di droga y labamento di placa dilanti Huez

E sospechosonan M.Henriquez, biba na Hulanda, Juan Carlos Angela Mercedes, Jose Novas Amparo (El Flaco), Jose de los Santos Santana, e muher Octavia Santana, Bello Feliz, Marlene Susana, Ivette Salas, Manauri Kraaij, Fraile a presenta diabierna dilanti Huez caminda a cuminsa cu tratamento di e caso penal contra nan.

Fraile t'e unico Colombiano den henter e grupo di Dominicano.

E grupo aki tabata esun cu algun luna pasa polis a detene, despues di un razia formal den Rancho caminda un grupo a keda deteni.

Tur ta wordo sospecha di ta meti den traficacion di cocaine pa Hulanda, di a yuda prepara, di ta meti den labamento di placa y tambe di ta forma parti di un organisacion criminal.

E caso aki ta hiba e nomber Quisquella y dor cu ta un caso hopi grandi, a dicidi cu dia 26 di october lo sigui cu e tratamento.

Diabierna mas bien a concentra riba interoga e sospechosonan di loke ta para den e proces-verbaal.

Pa loke t'e acusacionnan, Fiscal a cuminsa cu Juan Carlos Angela Mercedes, kende ta wordo acusa di complice di diferente transporte di cocaine esta: 6 februari 2009 a yuda trafica 900 gram di cocaine, 441,7 gram riba 17 maart 2009, 673,9 gram di cocaine riba 27 maart 2009. Tambe e ta wordo acusa cu entre 7 pa 10 april 2009 el a prepara transporte di cocaine.

Dia 11 di april, 1.3 kilo di cocaine, 834,2 gram di cocaine riba 24 april 2009, posecion di cocaine, 743 gram di cocaine, benta cocaina, exporta 1 kilo di cocaine. Ademas e ta wordo acusa di labamento di placa entre 1 januari 2007 te 24 april 2009. Tambe e ta wordo acusa di a forma parti di organisacion criminal.

Bello Feliz ta wordo acusa di complice di transporte di droga riba 27 maart 2009, prepara transporte entre 7 y 10 april, entre 23 y 24 april 2009 entrega droga, complice di benta entre 21 y 24 april 2009, labamento di placa y forma parti di un organisacion criminal.

Jose Novas Amparo, ta wordo acusa cu entre 11 y 17 maart 2009 a prepara exportacion, 17 maart 2009 a yuda exporta, 27 maart 2009 a yuda transporta, entre 7 y 10 april 2009 a yuda prepara transporte, posecion di arma di candela entre 11 y 24 april 2009, 8 april 2009 a yuda exporta cocaina, labamento di placa y forma parti di un organisacion criminal.

E muher Ivette Salas ta wordo acusa cu entre 7 y 10 april 2009 a yuda cu exportacion, complice exporta 24 april 2009, cumpra cocaine entre 21 y 23 april 2009, benta di cocaine, labamento di placca y forma parti di organisacion criminal.

De los Santos Santana ta wordo acusa cu riba 27 Maart 2009 e ta complice di exporta, entre 7 y 10 April 2009 complice di exporta, posecion di cocaine entre 23 y 24 April, labamento di placa y forma parti di un organisacion criminal,.

E muher Octavia Santana ta wordo acusa cu dia 5 maart 2009 a yuda exporta, posecion di cocaine y prepara entre 2 februari y 24 april 2009, participa den un organisacion criminal.

Marlene Susana ta wordo acusa di ta complice di transporta riba 27 maart 2009, posecion cocaine y prepara entre 2 februari y 24 april 2009 ,posecion droga, laba placa y forma parti di un organisacion criminal.

M. Henriquez ta wordo acusa cu entre 11 – 17 maart 2009 complice exporta, 17 maart 2009 exporta, 27 maart 2009 exporta, compra droga y benta, complice di exportacion di diferente transporte di droga, labamento di placa y forma parti di organisacion criminal.

Fraile ta wordo acusa cu entre 21 y 24 april 2009 tabata complice di bende y entrega di droga na diferente persona. Complice posecion di cocaine entre 24 y 25 april, complice labamento di placa y forma parti di organisacion criminal.

Manauri Kraaij ta wordo acusa di ta complice di prepara transporte di droga pa diferente mula, entre 2 februari 2009 te 24 april 2009 posecion di cocaine, complice labamento di placa y forma parti di organisacion criminal.

Na comienzo di maart 2009, Ministerio Publico a cuminsa investiga e grupo aki cu ta envolvi den traficacion di droga. Cu autorizacion di Huez Comisario a tap diferente yamada y tabatin observacion cu a tuma lugar. Esaki a conduci na detencion di diferente mula, kendenan a basha abao.

Tur esaki a yuda crea e pruebanan necesario p'asina bay over na detene e grupo aki.

Tur cos ta mustra cu e caso aki a cuminsa bin na clarea na februari 2009 ora cu e detene un muher Katrina na Schiphol, Hulanda cu 100 bolitas. El a basha abao riba El Flaco y Juan Carlos. Asina tin mas declaracion y tapmento di telefon cu ta mustra claramente con henter e operacion ta hinca den otro.

Te den oranan di diabierne merdia a sigui cu tratamento di e caso y despues a pospone esaki pa dia 26 di october caminda Fiscal lo bay bisa kico e ta pensa di henter e caso aki y kico t'e castigonan cu e ta exigi.

Dr. Cabenda cu charla pa Fundacion pa Combati Molester di Zonido

RECIENTEMENTE Fundacion pa Combati Molester di Zonido a invita Dr. Steve Cabenda, KNO-arts, pa haci un presentacion na miembronan di e fundacion pa haya mas informacion riba e consecuencia pa oido cu exceso di zonido por causa.

Segun Dr. Cabenda ta un hecho definitivo cu exceso di zonido a lo largo ta causa daño serio na nos oido. E peliger aki por bati na porta caba ora ta trata di un zonido di mas cu 80dB. Nos tur mester ta consciente cu e daño causa na nos oido door di molester di zonido ta irevocabel. P'esey por ehempel por uza protector di oido den un ambiente exceso di zonido. E frecuencia y e duracion ta factornan cu ta haci daño na e oido y na bo salud en general.



Foto: Dr. y Sra. Cabenda hunto cu miembronan di Fundacion pa Combati Molester di Zonido, Michael Bareno, Enid Croes-Marugg, Lisa Bermudez y Cherryldine Muller

Leonella de Palm a sali pa San Salvador p'e certamen Miss Teenager Universe







DIABIERNA ultimo srta. Leonella de Palm a sali rumbo pa San Salvador pa competi den e certamen Miss Teenager Universe 2009 cu lo tuma lugar diabierna 16 di october awor den Sheraton Hotel na San Salvador. Leonella de Palm lo competi cu 25 candidata for di tur parti di mundo. Leonella de Palm a wordo compaña pa Edgar Kock kende ta su estilista y make-up artist na San Salvador.

Na Aeropuerto su mayornan Adri y Nancy de Palm, Isai Labadie (Vice Presidente GLW Foundation) y Eduardo Thiel (miembro di comision),conhuntamente cu Cristine Vinck (MTAI 2009) , Joitza Henriquez (1st Runner Up MTAI) y Jeanique de Palm (2nd Runner Up MTAI) tabata presente pa desea Leonella de Palm tur clase di exito den e certamen.

Si bo ta desea di sostene nos candidata bo por subi e pagina oficial di e certamen cu ta www.missteenageruniverse.com of por bay tambe riba www.globalbeauties.com , click riba delegates 2009, check e nomber Aruba y vota pa Leonella, tur dia bo por vota 1 biaha. Adhunto por mira Leonella de Palm prome cu e aborda e buelo di Copa Airlines pa su biahe pa San Salvador. GLW Foundation ta desea Leonella de Palm tur clase di exito, nos ta sigur cu e lo haci un bon trabao pa Aruba .

Reunion extraordinario di RCA pa su miembronan diamars awor

TUR miembro di R.C.A. ta keda cordialmente invita pa un reunion general extraordinario cu lo tuma lugar diamars 27 october awor pa 7.00 pm na Club di RCA.

Den e reunion aki lo trata puntonan hopi importante pa nos club, manera e.o. Presentacion di un structura nobo den RCA. Sustitucion/complementacion di directiva, relato comision di caha y casonan pendiente.

En conexion cu susticion of complementacion di miembronan di directiva, ta pidi miembronan of no-miembronan cu ta interesa, pa yena un formulario y entrega esaki no mas tarda cu un (1) siman prome cu e reunion. Esaki mester ta firma pa dos miembro activo di a.s.v. R.C.A. (HR. art. 10 inc. 5).

Nota: Si pa 7.00pm no tin quorum, e reunion lo ser postorga y lo tuma lugar mei ora despues. Un apelacion ta bay na miembronan pa bin duna nan aporte na bienestar di nos organisacion den celebracion di su 75 aniversario.

Comité Olímpico Internacional ta re-eligi Jacques Rogge como presidente



COMITE Olimpico Internacional diabierna a re-eligi Presidente Jacques Rogge cu 88-1 voto na cierre di e Session di e organización cu a tuma lugar na Copenhagen.
Despues di a gradici e Miembronan di IOC pa nan apoyo, Rogge a delinea un agenda ambisioso pa su segundo termino, cu e meta pa fortifica y mehora e Movimento Olímpico. "Nos tin mucho mas pa hasi," ela bisa su coleganan. Rogge a bisa cu un di su top prioridadnan ta e implementación di e recomendacionnan di e Congreso cu a termina recientemente. Tambe ela enfatiza e importancia di e Weganan Olímpico Hubenil, cu lo debuta na Singapore na augustus, sigui pa e Weganan Olímpico di Invierno na Innsbruck na 2012.
"Nos lo tuma e iniciativa aki for di infancia pa madurez y lo laga un legado permanente pa hubentud di mundo," ela bisa. "Nos lo salvaguardia y fortifica nos recursonan, y lo mehora e cuadro pa comparti e entradanan."
"Nos lo continua cu e apoyo na e Comitenan Olímpico Nacional y Federacionnan Internacional y lo defende e autonomía di deporte caminda cu esaki ta wordo menaza. Nos lo ta aliadonan ferviente di e atletanan. Nos lo sigui lidera e lucha contra doping, y nos lo establece un entidad nobo y independiente pa combati 'betting' y 'match fixing'. Nos lo minimiza e diferencia existente den deporte entre e mundo desaroya y esnan na caminda pa desaroyo; y entre homber y muher. Nos lo redobla nos esfuerzonan pa pone deporte na servicio di humanidad – pa inspira hoben y adulto igualmente; pa duna atletanan e oportunidad di dirigi pa medio di bon ehempel; y pa promove e balornan Olímpico di fair play, solidaridad y e búsqueda di excelencia."

Rogge, cu a wordo eligi pa prome biaha na aña 2001, ta e di ocho presidente di IOC. IOC a pasa den diferente reforma durante su presidencia, pa mehora e forma di goberna e organización y pa sigura cu e Weganan Olímpico ta keda e evento deportivo mas importante na mundo.
E cambionan cu ela implementa ta inclui un sistema mas structura pa regularmente revisa y refresca e programa deportivo di e Weganan Olímpico; mehoracionnan riba tereno di arbitrahe y jueceo; un programa agresivo contra doping; y pasonan pa limita e tamaño y gasto di e Weganan Olímpico.

E reservanan financiero di IOC a bira cuatro biaha mas grandi durante e termino di presidencia di Jacques Rogge – di $ 105 miyon na 2001 pa mas cu $ 400 miyon awe – mientras cu un record cantidad di placa ta wordo distribui na e a Federacionnan Internacional, Comitenan Olímpico Nacional y e programa di Solidaridad Olímpico, cu ta ofrece asistencia técnico y financiero na atletanan.
Otro iniciativanan a trata di difundi e balornan Olímpico a través di programanan riba tereno di enseñanza, cultura, promoción di hende muher, medio ambiente y Sport for All. IOC a adopta e "U.N. Millenium Development Goals" y tambe e obhetivonan riba tereno di medio ambiente di e "Agenda 21", y a logra lazonan mas fuerte cu Nacionnan Uni pa apoya e "Olympic Truce", desaroyo a través di deporte, educación, ayudo humanitario y protección di salud rond mundo.

Rogge tin un experiencia amplio y varia den e Movimento Olímpico. Ela competi den e deporte di vela na e Weganan Olímpico di Mexico na 1968, Munich 1972 y Montreal 1976. E tabata tambe miembro di e equipo nacional di Belgica den e deporte di rugby.
Ela sirbi como Presidente di Comité Olímpico di Belgica di 1989 te cu 1992. Ela bira Presidente di e Comitenan Olímpico Europeo na 1989, un Miembro di IOC na 1991 y miembro di Comité Ejecutivo di IOC na 1998.

Rogge di 67 aña di edad, ta naci na Gent, Belgica, y ta un cirujano ortopédico di profesión. E y su casa Anne tin dos yiu.
Rogge ta e prome Presidente di IOC pa sirbi bou di limite di termino cu a wordo aproba pa e Comité Ejecutivo di IOC na 1999. Presidentenan awor ta restringi na un termino di ocho aña, sigui pa un termino so mas di cuater aña.

Bala ta demostra e poder di deporte

DELEGADONAN na e apertura di e Congreso Olimpico a mira e poder di deporte den forma di un bala di futbol, traha di saconan di plastic y cabuya.
Secretario General di Nacionnan Uni Ban Ki-moon a mustra e bala "home-made" durante su discurso na e 1.200 delegadonan di e Congreso.
E doñonan original di e bala, muchanan di e "slums" di Nairobi, a cambia e bala pa material y equipo deportivo di calidad cu UN a duna nan.
Presidente di IOC a pone su firma riba e "bala", cu lo wordo bendi durante un subasta pa apoya e fondo nobo pa yuda famianan di trahadornan di UN cu a perde nan bida of cu a wordo lesiona durante operacionnan humanitario. UN y IOC hopi biaha ta coopera den proyectonan cu ta envolví deporte.
"Como un organizacion cu un base fuerte den balornan, nos no por cambia mundo nos so. Pero nos por – y nos ta hasiendo esaki caba – yuda hasi nos mundo mihor," Rogge a bisa Congreso.



Seis miembro nobo di Comité Olimpico Internacional



E sesion di IOC (e reunion general di miembronan di e organizacion) a eligi seis miembro nobo di cuater diferente continente pa bira Miembro di Comite Olimpico Internacional. E miembronan nobo ta Richard Peterkin di St. Lucia; Su Altesa Real Prins Frederik di Dinamarca; Habu Ahmed Gumel (Nigeria); Habib Abdul Nabi Macki (Oman); Lydia Nsekera (Burundi); y Göran Petersson (Sweden). E diversidad geográfico di e miembronan nobo ta refleha e universalidad di e Movimento Olímpico. E miembronan lo sirbi terminonan di ocho aña, despues di cua nan por wordo re-eligi cada biaha pa otro terminonan di ocho aña. Cu e miembronan nobo aki, IOC ta consisti awor di 112 miembro, entre nan 16 hende muher.

ATSA cu reunion general awe nochi

ASOCIACION di Trahadornan pa Bienestar Social di Aruba a convoca miembronan pa un reunion general cu ta tuma lugar awe 12 di october for di 7.30 pa 9.30 na Universidad di Aruba.

Pa confirmacion cu bo lo ta presente n'e reunion general bo por tuma contacto cu Lila Mackay na 593-1387 kende t'e tesorero di ATSA of bo persona por manda un email pa confirmacion via atsa_aruba@yahoo.com

Pa sa mas di e organisacion di ATSA, ta bon pa splica cu su Presidente actual ta Noemi Maduro.

Na fin di aña 1986, Osticeba Organisacion pa Trabao di Bario na Aruba a organisa un congreso na Biblioteca Nacional. Durante e congreso aki sra. Glenda Gil cu sosten di drs. Ralph van Breet a entrega un resolucion pa lanta un organisacion p'e trabao social y trahadornan social. E resolucion aki a wordo acepta unanimamente. Osticeba a tuma riba su mes ehecuta e resolucion aki y dia 24 maart 1987 e fundacion Asociacion di Trahador pa Bienestar Social di Aruba , ATSA a wordo lanta oficialmente

Ken por bira miembro di ATSA HBO y universitair diploma den trabao social (ramo social); HBO y universitair diploma di otro disciplina, cu tin relacion cu e ramo sico-social, manera sicologo, ortopedagogo, etc. MBO den welzijn.

Bo kier ta miembro, registra awe ainda y participa n'e reunion importante aki awe nochi na UNA.

Golf y rugby inclui riba programa di weganan olimpico



E deportenan di golf y rugby a wordo eligi pa Comite Olimpico Internacional (IOC) pa wordo inclui den e programa di e Weganan Olimpico di 2016 – otorga siman pasa na Rio de Janeiro. E dos deportenan a wordo recomenda pa Comite Ejecutivo di IOC na augustus, despues di un evaluacion extensivo pa e Comision di Programa Olimpico for di un total di shete deporte cu tabata buscando pa drenta e programa.

"Tanto golf como rugby ta deportenan hopi popular na nivel global y cu tin un etica fuerte," Presidente di IOC Jacques Rogge a bisa. "Nan lo ta un hopi bon inclusion na e Weganan." E dos deportenan, cu a wordo vota separadamente den orden alfabetico, golf prome y despues rugby, a ricibi un mayoria senciyo di votonan emiti pa e miembronan di IOC. E resultado di e prome voto no a wordo revela na Sesion te ora cu e voto pa e segundo deporte tabata conoci.

"E Federacion Internacional di Golf ta absolutamente encanta cu e resultado di awe. Nos ta gradici IOC pa e proceso profundo y nos ta hopi contento di por hunga nos parti como miembro di Movimento Olímpico awor," Peter Dawson, Secretario General di e Federacion Internacional di Golf a bisa. "Esaki ta grandi pa golf y nos ta spera cu e lo ta un beneficio grandi pa e Weganan Olimpico tambe."

Bernard Lapasset, Presidente di e International Rugby Board, a bisa: "Mi ta asina contento y orguyoso. Mi gratitud ta bai na e Miembronan di IOC pa nan apoyo. Rugby ta sumamente honra pa ta parti di e programa pa e Weganan Olímpico y ya caba ta mirando cu entusiasmo e Weganan di Rio 2016."

Grupo San Dominico Noord impresiona cu

Servicio di "The real Doglovers"



E aña aki Grupo San Dominico Noord a celebra dia di bestia den un forma diferente door di hasi un bishita na "The Doglovers", na Shaba pa asina wak y siña con ta cuida bestia.
E bevers, Welp, Verkenners, lidernan hunto cu e mayoranan cu tambe a haya interesante pa wak, a keda impresiona di wak cuanto trabao e ta tuma pa cuida un cacho, pero esun di mas importante pa wak cu cuanto amor tur e empleadonan ta cuida e cachonan aki, di ora nan drenta e porta di "The Doglovers", te ora cu nan ta ful cla.
Nan no por a kere nan wowo cu e cacho ta wordo pela cu un machin casi mescos cu esun cu nan ta pela, pero por a wak cu esaki ta un diferente, special pa e pela cacho cu ta stop di corta asina e yega cuero. Ta un arte riba su mes pa por pela un cacho na e model cu su doño ta pidi y cacho tambe tin nan catalog cu tur sorto di style cu nan por pela.
Na cas e cacho no ta para keto pa wordo baña, aki e cachonan ta disfruta di wordo baña, mas impresionante tabata cu e cachonan ta gusta pa nan cabei wordo geblow cu un blower special pa cacho. Nan por a peña e cachonan saca tur e konopinan. E toke mas special ta cu e caconan ta haya nan strik of dashi special pa dia di bestia y nan ta sinti nan mes masha bunita ora nan ta ful cla.
Grupo San Dominico Noord ta gradici cada un empleado pa nan esfuerso y pasenshi pa por a splica y laga e Bever, welp y verkennernan tambe participa den cuida e bestianan. Tambe un danki especial na Doctora Contreras y empleadonan di Veterinario Contreras, especialmete Yessy cu a traha un especio den nan schedule ocupa pa duna nos miembronan un splicacion amplio y cu nan a siña hopi mas di con ta preveni pa nan bestia bira malo. Cu e sapo ta spuit lechi sigur nan lo no lubida!! Nan a haya hopi interesante di por a wak den microscoop di kico tur un sanger ta consisti y cu nan no tabata sa cu nos bestianan tambe tin un hospital unda cu profesionalnan cu hopi amor ta cuida nan.
Grupo San Dominco Noord ta manda un felicitacion na tur e welpnan cu a participa na e promer Nationale Nesten Wedstrijden di Scouting Aruba. Un pabien na Grupo Santanero cu a sali na promer lugar y Kimball O' Hara na di dos lugar e next campeon di Grupo San Dominco Noord cu logra tercer lugar, Casibari na di cuater lugar y grupo Baden-Powell na di 5 lugar. Tur e welpnan participante sigur ta un ganador pa a participa y a haci e promer NNW 2009 di SA un exito y un "Flinkse Linkse" pa e comision organisador cu a hasi nan maximo esfuerzo pa por a cende e motor y start sali cu e promer NNW pa Scouting Aruba cu ta Raksha Indrah Balijn, Baloe Lucaskjo Schmidt, Nagaina Marta hunto cu Chief Maikel Tromp, HKC-Operationd di Scouting Aruba
Grupo San Dominco Noord ta invita tur bever, welp, verkenner y Explorer den uniform completo pa diasabara awor 4'or na Ayo Rock Formation pa Ceremonianan di crecemento cu nos lo tin, e.o Overzwemmen, Overvliegen, Instalamento. Mayornan ta keda invita pa comparti e ceremonia importante aki den crecemento di nan yiunan.
Grupo San Dominco Noord ta manda un felicitacion especial na Abigail Trimon, yiu di nos Rainbow Adelin y Randy pa a logra e titulonan di: miss Popular, trahe tipico creativo y Primera Finalista di Beauty Peagant Aruba y ta desea Abigail tur clase di exito den su preparacion pa representa Aruba na Sto. Domingo.

Mayornan cu ta desea pa na yiunan di 5 – 7 aña bira un bever, 7 pa 11 aña, hobenan di 11 pa 15 aña pa bira verkenner y tambe adolescente di 15 pa 18 aña pa bira Explorer por tuma contacto cu Akela Sharlyn Tromp-Farro na 593-0834 pa haya mas informacion di kico mester haci pa bo yui por bira un scout y tambe adultonan cu voluntariamente ta dispuesto pa contribui cu nan pais door di yuda guia nos hobennan riba e bon caminda den nan futuro por tuma contacto y nos lo guia bo pa bo tambe por ta un lider scout di e organizacion di Scouting Aruba.





Lucien Dirksz a participa na Copa Panamerica Triathlon





DURANTE dia 25 pa 27 di september ultimo a tuma lugar na Guatape, Colombia e comp-tencia pa Copa Panamerica di Triathlon.
Cu participacion di Colombia, Venezuela, Brasil, Equador, Chile, Argentina, Bolivia, Peru, Uruguay, Paraguay y Aruba.
Aruba a ser representa p'e atleta Lucien Dirksz y Nicolaas Robert como delegado (coach).
Diabierne dia 25 tabatin e distancia olympico di 1500m landa, 40 km bais y10 km na pia. Lucien Dirksz despues di a landa 1500m, core bais 40km y core mas o menos 5km na pia no tabata sinti bon dor cu e tabata malo (poco griep) y e altura cu ta 1925 meter riba nivel di lama a haci cu e no por a caba e careda.

Diadomingo 27 e competencia sprint cu ta 750m landa 20km riba bais y 5km na pia. Aki Lucien Dirksz tabata sinti mihor y a climatisa un poco mas a sa di gana su categoria 40-44 aña.
Asina e ta gana medaya di oro den e categoria 40-44 aña cu e tempo di 1:19:13, mester remarca cu e ruta di bais tabata hopi pisa cu sero y e altura. E temperatura di awa tambe tabata basta frieu 17-19 grado.

Aruba Triathlon Association ta felicita Lucien Dirksz cu su logro, y tambe gradici Lotto pa Deporte p'e contribucion cu a haci e biahe aki posibel.



Kiwanis Club of Aruba a haci entrega di su premionan







DURANTE un encuentro masha ameno na Discovery Travel siman pasa, miembronan di Kiwanis Club of Aruba a bin hunto pa haci entrega di e diferente premionan cu tabatin durante nan "Wine & Cheese Party", cu tabata un exito atrobe.

Un total di 33 door-prize a keda rifa durante e actividad aki di Kiwanis. Riba e fotonan aki por mira algun di e ganadornan di e premionan aki, cu ta e.o. ganador di e Grand Prize, Irene van der Linden, kende a gana un fantastico crucero pa Alaska, Chris Lejuez Jr. a gana un weekend stay na Playa Linda, y Rudy Perrotte a gana un SETAR Blackberry Bold.

Pabien na tur e ganadornan y Kiwanis ta spera di mira nan tur atrobe, n'e proximo Wine & Cheese Party di otro aña.

Habitante ta duna keho di ladronisia di su cas

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna 1.30 di madruga na un cas na Pos Chikito, pa un caso di ladronisia. N'e sitio, polis ta papia cu e homber J.M. naci na Dinamarca di 60 aña, kende ta bisa polis cu el a sali di cas 9'or di anochi, y a bolbe 11.30. Durante e tempo ey, ladronnan a kita hekwerk y a drenta. E ta bisa cu ladronnan a bay cu joyas, laptop y 3000 florin.

Homber ta spanta hobennan cu machete

POLIS durante patruya diabierna 00.50 di anochi, den e aerea di Tanki Leendert, ta wordo para pa dos persona, kendenan ta bisa polis cu nan a mira 3 mucha homber hoben ta haci sospechoso dilanti cas di nan bisiña.
Segun e testigo ta bisa polis cu nan a mira e hobennan benta piedra riba e cas. E testigo a bay den su cas y a sali cu un machete, cu a pone e muchanan core bay den direccion di Texaco Tanki Leendert.
Segun e testigo a bisa polis cu prome e hobennan aki tabata den e tienda di e pomp di gasolin ta cumpra cos. Supuestamente nan ta riba e camara graba.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Elvicia Guervil
mihor conoci como: "Cia"

Na nomber di su:

yiu:	Carlyna Lamontague
yiunan di criansa:	Carlyne Lamontague Melienne Silégue
rumannan:	Melly Richards Sélébien na Haiti Lénet na Haiti Jean Robert na Haiti Marceliane na Haiti
nieto y nietanan:	Samantha, Milaika, Shelanda, Maurice
sobrino y sobrinanan:	Wilson, Marishanti, Helene, Sherwine
primo y primanan:	Jaqueline, Meyane, Claire, Soinise, Bernadette, Magalie
swa:	Ornéan
comer y comper:	Florantin, Lilianne
iha:	Eugene Kingsale na Hulanda

famia: Joseph, Estiverne, Arold, Duinkerk, Dalce, Peterson, Odilus y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y coleganan di trabao Asulu pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 12 di October 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Na lugar di flor of krans un donacion pa " Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

A FAYECE CRISTIANAMENTE

Arsenio Leonor
(Mihor conosi como Sonny)
***December 12, 1954† Octobe 9,2009**

Na nomber di su

Esposa :	Letty
Yuinan :	Arlene Arlett John Y Rotchelly
Nieta Stima :	Ashlei Mae
Ruman :	Rosa
Na Pilipinas :	Adelaida Leonor Prescila Leonor Adora Leonor Carolina Leonor
Swanan :	Reynaldo Verania y Famia
Na Pilipinas :	Romeo Verania y Famia Ernesto Verania Jr. y Famia
Cuñanan :	Liwayway Ramos y Famia
Na Pilipinas :	Sarita Samson y Famia Divina Gatchalian y Famia
Subrino :	Manolo Leonor - Aruba
Suegra :	Cornelia Verania - Pilipinas

Famianan na Aruba: Leonor, Verania, Dionisio, Mendoza, Balcera, Flores, Tumalad, Militante, Guzom, Oliver, Asaytuno, Dioso, Cruz

Famianan na Pilipinas: Felix, Vocal, Cruz, Paguito.

Compadrenan : Manandro y Famia
Paul y Famia
Mike y Famia
Gil y Famia

Amigo y Amiganan na La Quinta : Ica, Yolanda, Ingrid, Rosa, Tereza, Anna Maria, Elsa, Rosalba, Aracelis, Graciela, Dennis, Mackisha, Shakira, Ursel, Francy, Ceasar y Maintenance Dept.

Demas amigo y amiganan y Comunidad Filipino na Aruba.

Acto di Entiero lo tuma lugar Diamars 13 di October 2009 for di 2 or pa 4 or atardi na Misa Sagrado Corason na Savaneta. E restonan mortal di Arsenio lo ta reposa den Misa for di 2or y 4 or saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76 Dialuna 12 di October 2009, di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.

Problema pa takelmento di auto na Aeropuerto

E homber M.K. naci na Surnam di 36 aña, a bay warda di polis na Oranjestad diabierna 5'or di atardi, y ta bisa polis cu el a haya problema cu e chofer di un takelwagen na Aeropuerto, kende a dale cu mokete den su cara. Aparentemente ora cu e chofer un tal Ben, tabata kier a bay cu e V-car. M.K. a bise cu el a papia cu e hefe di seguridad, kende a bise cu e por bay cu e auto. Momento cu M.K. tabata di a bay cu e auto, Ben a hisa e auto na laira.

Dor di esaki a start un discusion y Ben a dal M.K. cu mokete den su cara. M.K. a bisa polis cu e ta kere cu e lo haya mas problema cu Ben. Polis a mustre riba su derechonan y bise cu e por bay duna keho.

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

A FAYECE CRISTIANAMENTE:

Johannes Baptista Peña

Mihor conoci como "Johan"

Na nomber di su esposa: Maria Peña-Hieroms mihor conoci como "Tina"

Na nomber di su jui: Joanne van Wilgen y 2 juinan

Rumannan: Veronico Peña y sra. Candida Maria Ras y esposo Marco
Gregorio Peña
Marina Peña
Angela Geerman y Ignacio Webb

Mescos cu juinan: Marisella Bronswinkel y famia
Marlène Luidens y famia
Genevieve Luidens y famia
Ceasar Luidens y famia
Stephen Luidens y jui

Tanta : Abelina Geerman-Curiel

Padrino: Maiky Dirksz

Subrino y sobrinanan, primo y primanan, tur su bon amigonan, bisiñanan y demas famia:
Peña, Geerman, Ras, Hieroms, Luidens, van Wilgen, Croes, Winterdaal, Blanco, Webb, Werleman, Yarzagaray, Curiel, Flanegin.

Adres di condolencia : Dialuna 12 di Oktober 2009
7:00 – 9:00 pm
Aurora Funeral Home
Cumana 76

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 13 di October 2009 for di 2:00 pa 4:00 di atardi e restonan mortal di Johan lo ta reposa den Misa Inmaculada Conception for di 2or atardi y despues saliendo pa Santana Santa Maria na St. Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Que Dios en su infinita misericordia acoja en su seno a quien en vida fue toda bondad y cariño.
Si hoy te encuentras entre los privilegiados es porque en tu ser nunca anidó el mal. Madre del alma, con tu sonrisa, que jamás podremos olvidar, te llevas el corazón de los que siempre te amamos.
Ha fallecido en la Paz Infinita del Señor, nuestra querida Madre, Abuela, Bisa Abuela, Tatara Abuela y Tia

Señora Josefa Altagracia Gautiér

Viuda de Don Carlos Antonio Sánchez Perdomo
*** Agosto 16, 1917 † Octubre 8, 2009**

Sus hijos: Carlos Antonio Sánchez y esposa Catharina Sánchez-Tromp
Josefina Porras-Sánchez y esposo Jorge Alberto Porras Rodríguez
Danilo Sánchez y esposa Gloria Sánchez-Hincapié
Como hijas: Guillermina Slagt-Ruiz y Yolanda Henriquez-Ruiz
Cuñado: Dr. Octavio Ezequiel (Tavito) Sánchez Perdomo (Santo Domingo)
Sus nietos: Ivelisse Sánchez
Reynaldo (Dito) Sánchez y Dr. Eric Arends
Jorge Alberto Porras Sánchez (en Holanda)
Nohely Jeniree Sánchez (en Holanda) y Rody Illes
Gluwy Dalena Sánchez
Sus Bis nietas: Stephanie Kock y Alex Solarte Tovar
Kimberly Kock
Rose-Ann Kock
Sus Tatara Nietas: Kayla Alexandra Solarte Tovar
Khloé Heronimo
Sus Sobrinas en Aruba: Miriam Cruz y Nelly Cruz
Sus Ayudantes: Sra. Olivia, y
Miembros del "Wit Gele Kruis".
Amigos de la casa: Jaime y Patricia, Maria Elena Pinto y familia, Fanny Osorio y familia.

Familias Sánchez, Gautiér, Tromp, Porras, Cruz, Díaz, Tejeda, Zeller, Hincapié Hernández, Ruiz, Kelly, Kock, Betty Werleman y demás familiares en Santo Domingo, Puerto Rico, USA y Europa, y todos sus buenos vecinos, invitan al acto de sepelio que se llevara a efecto el lunes 12 de Octubre 2009 a las 4 P.M., saliendo de la Iglesia Virgen de Fátima en Dakota para su último lugar de reposo en el Cementerio Católico de Caya Ernesto Petronia. A partir de las 2 PM nuestra Madre reposara en la Iglesia Vírgen de Fátima.

Dirección para condolencia: Funeraria Aurora: Domingo, Octubre 11, 7 PM – 9 PM.

Lamentamos profundamente que después del sepelio no se recibirán visitas de condolencia. Pedimos disculpas si en nuestra pena omitimos mencionar algún amigo o familiar.

Homber ta menasa p'e haya su placa

Presencia di polis a wordo pidi diabierna anochi pa 8.30 di anochi na un cas na Soledad pa un caso di menasa. N'e cas polis ta papia cu e homber F.M naci na Estados Unidos, y e ta bisa polis cu e ta cliente di un Escort Services, y el a wordo menasa p'e homber R.W, kende ta maneha e servicio aki.
Segun F.M. a bisa polis cu e debe e homber R.W, un suma di 400 dollar y R.W.a aumenta e suma pa 600 dollar, sin pone na haltura. El a bisa cu e no ta paga, pero R.W. a menase y e bise di regla cuenta cune.
F.M. a sinti'e menasa. Polis a bise si R.W, bin su cas e yama polis mesora.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
9224	2417
7258	3228
1072	2037

ZODIAC

DIASABRA 10 4580 Cancer
DIADOMINGO 11 4611 Piscis

BIG FOUR

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
1479	0837

SUPER FOUR

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
2714	4558

Sto. DOMINGO

6495
9857
3446

LOTTO PA DEPORTE 04-07-10-17-33 letter J Joker 20

LOTTO DI DIA 09-14-20-21-24

LOTTO FLORIDA
07-21-23-27-36-43

DIARIO

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
9418	2382
4488	7186
0910	4639

CORSOW

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
8127	8248
7005	6415
7177	2920

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Eagle
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Y E lo seca tur lagrima kita for di nan wowo; lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni yoramento, ni dolor" Revelashon 21:4

A bai serca Señor:

Croes-Pineda Ormaza, Zandra

***08-10-1964 – †06-10-2009**

Na nomber di:
Su esposo: Ramon Croes (Poy)
Mama : Mercedes y Dominico Jacobs

Famia Areiza na Colombia

Rumanan: Isa Yaneth Franken
Cefora Pineda
Salomon Pineda
Sharon Jacobs

Sobrinonan: Alejandro Pineda y esposa
Ross, Cindy y Damiano Franken
Nathaly Pineda
Seth de weever

Suegronan : Antonio y Maria Croes-Vrolijk

Su swa y cunjanan, primo y primanan, tanta y omonan, amigo y amiganan y demas famia y conocirnan, rumanan den Cristo, especialmente de Iglesianan Faith Revival y Odres Nuevos.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 12 di October 2009 na Iglesia Faith Revival na Rooi Afo for di 2 or pa 4or di atardi y despues pa Santana Central na Sabana Basora.

Homber a drenta negoshi cu cuchiu na Hooiberg

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna atardi 5.30 na un negoshi na Hooiberg. N'e sitio, ora cu polis a yega, e clientenan tabata grita polis cu e homber a core bay parti patras di e negoshi y tabata purba bula e cura pa bay, ora cu el a mira cu polis a yega n'e sitio.

Polis a bay y ta topa cu e homber A.de C. naci na Hulanda di 38 aña, kende tabata purba bula e cura y tabatin un cuchiu basta grandi hinca bao di su faha. Polis a bise p'e benta e cuchiu abao, pero el tabata hopi agresivo y no tabata razona.

Despues di basta rato, polis a logra convence p'e benta e cuchiu abao. E tabata basta bao di influencia di droga y hopi agresivo.

Ora cu el a benta e cuchiu abao, polis a detene y a hibe warda di polis. Polisnan a papia cu e Chines, doño di e negoshi, kende ta bisa polis cu el A de C. a drenta den e lugar y a coy algo di come y di bebe.

Despues el a bay cerca e Chines na caha y a bise pa dune 10 florin. Pidiendo e placa cada biaha e tabata mira e Chines y ta mira e cuchiu.

E Chines a bisa polis pa evita problema, el a dune e placa. Polis lo sere e Hulandes aki pa buracheria p'e drecha, como cu e Chines no kier entrega keho contra dje.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

Na nomber di : Sra. Syra Harms
Ta participa ku a fayece inesperadamente

Sra. Nellie Brown

Mihor conoci como "Gangan of Mai"

Na nomber di su

Jiunan: Irene Brown
+John Brown
Nietanan na Aruba: Debbie Brown
Xiomara Brown

Nietanan na Hulanda: Jeannette i Rildo Croes
Jackie i Marten

Nietonan: Michel Brown (USA)
Frank Brown y Sra (USA)
John Brown (Hul)

Bisanietonan y Bisanietanan na Aruba, Hulanda y USA
Tataranieto y Tataranieta na Hulanda y USA
Primanan na Hulanda, USA
Prima: Mirna Daal na Aruba i demas famia na Aruba, Hulanda y USA
Dia i ora di entiero lo wordo anuncia despues

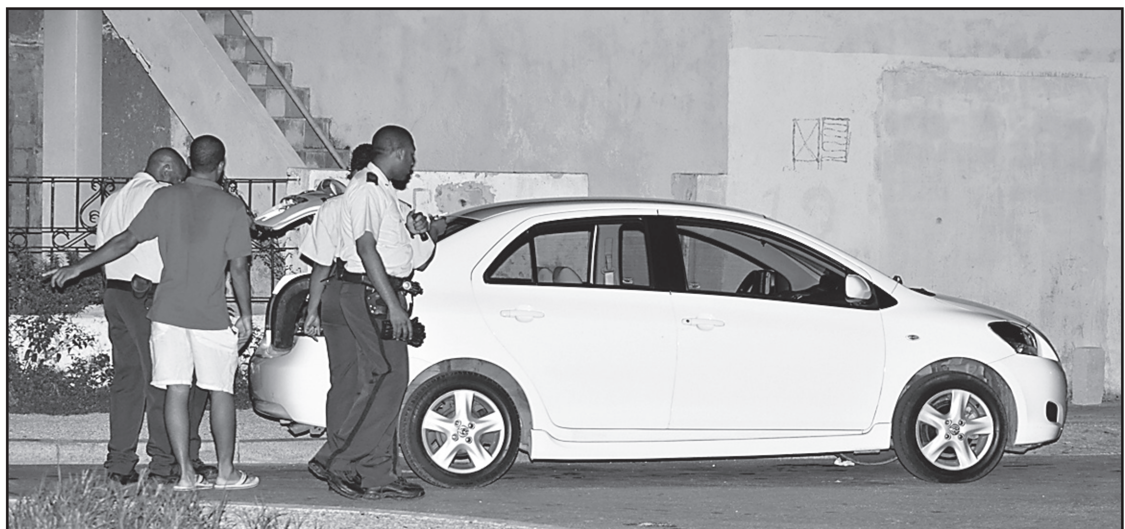
TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 12 October2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	172.73	173.45	174.25
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	198.54	200.35	202.37
Euro per XEU. 100	260.33	262.70	265.35

Tiramento cu morto y herido





WILLEMSTAD - Diabièrnè, 9 òctober 2009 alrededor di 21.41'or Central di Polis a dirigí un patruya na Frederikstraat pa un caso di tiramento. N'e sitio e patruya a bin topa cu un hòmber drumi abao cu herida di bala na cabes. Mas despues a resultá cu ta trata di e víctima Railvis Archibalg naci na Còrsow, 8 di novèmber 1984, kende no ta duna señal di bida mas.

Un otro hòmber, F.J.T.R. naci na Venezuela di 30 aña di edad, kende tabata para na un snack den sercania a haña herida di bala patras di su cabes. E víctima a wòrdo hiba pa Poliklinik di St. Elisabeth Hospital pa tercera persona y su situacion ta stabil. For di un investigacion preliminar a resultá cu pa un motibo cu te n'e momentonan aki ta desconocí, cu e víctimanan a ricibí herida di bala.Dòkter di polis a constatá morto di e víctima. Riba instruccion di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida di Railvis Archibalg pa mas investigacion. Departamento di Rechèrche ta continuá cu e investigacion.

Mientras ta warda riba decision si ta anulá dagvaarding:

Corte a laga Nel Strickx den libertad

WILLEMSTAD - Diabierne atardi Corte di Husticia a tuma e decision pa mientras cu ta determiná si e dagvaarding (citacion) contra Nel Strickx lo bira válido òf si mester anulá esaki, pa laga Strickx den libertad condicional.

E tin cu kumpli cu 2 condicion di cual uno ta cu e ta entregá su pasaporte y di 2 cu e lo presentá boluntariamente dia cu trata e caso (eventualmente) dia 18 di decèmber próximo.

Na momento cu Corte a ordená libertad condicional di Nel Strickx, el a cumpli nèt 254 dia den detencion preventivo comokiera cu cada bes cu un tèrmino legal di detencion preventivo vence, Ministerio Público tabata pidi prolongacion y Corte tabata consedé esaki.

Último biaha cu Ministerio Público a pidi prolongacion, pasobra nan mester di mas tempo pa investigá e acusacion contra Nel, Corte a duna nan 30 dia na lugár di 60 dia manera sa ta custumber y manera Ministerio Público a pidi.

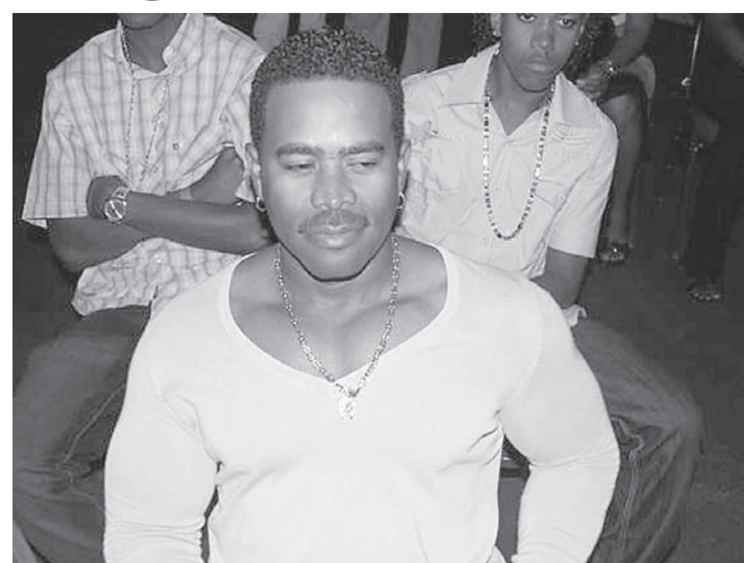
Ministerio Público a laga arestá Nel Strickx na principio di aña en relacion cu e sospecho cu e mester tabatin di haber cu asesinato di Giovany van Ierland.

Esey pasobra testigonan lo a mira un persona core drenta den un auto cu despues a resultá cu ta Strickx lo a huur y den cual despues a bin haña filingrana di glas cu lo tabata procedente di e auto BMW di e difunto.

E èxamen genético pa determiná DNA di e glas aki na Hulanda no a produci resultado conclusivo y diabierne Fiscal Angela a bolbe pidi Corte pa rechasá peticion di e abogadonan di Strickx, pasobra OM no ta cla cu su investigacion.

Porcierto cu den e kaso aki husticia a laga arestá un tio di Strickx tambe, pero a lagé bay pa despues bolbe arestá. E abogadonan cu a plèita e caso pa Nel Strickx tabata Wilsoe y Loth.

E último aki dado momento a



splica Huez cu e ta komprondé cu su kliente ta sospechoso, pero e no sa di ki ta sospeché aunke Fiscal mr. Angela a observá cu t'e sospechoso lo a lòk e difunto ne sitio, pero ta su custumber di a bay busca su casá cu ta traha ne negoshi di productonan electrónico tras di Mangusá.

For di dia cu a arestá Nel Strickx, un tèrmino tras di otro tèrmino a vence y cada bes Ministerio Público a bringa e peticion pa anulá e citacion p'e caso bay dilanti.

Tabatin caso tambe di un flanèl cu Rechèrche a haña den un cas bandoná na Charo y cu lo ta di Nel Strickx y riba cual a haci èxamen genético, pero e resultado ey no a drenta ainda.

En todo caso e único indicacionnan cu Ministerio Público tin despues di tanto tempo di detencion di e sospechoso t'e polo-shirt y filingrana y pa Huez a yega momento cu Nel Strickx por warda su eventual citacion den libertad.

Diabierne su famia a bay ricibié na porta di prisòn den compania di su abogadonan.

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu yen di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23: 1-3

A fayese cristianamente

Juan Felipe Quant
***27-01-1925 +10-10-2009**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mi fe den bo mi Señor ta hibami den e caminda di Gloria

A fayece inesperadamente nos mama, wela, ruman y tanta stima

Lucia Otilia Dania
Mihor conoci como Otilia
cariñosamente yama pa su nietonan y nieta Dudu of Tulia

Na nomber di su

yiunan: Judith Geerman
Alba "Mayra" y Jose Gonzalez

nietonan: Jose Gregorio y esposa
Xiomar
Francis y Judith
Dionny
nieta: Julissa

rumannan: Norma Dania y famia
Filo y Tica Dania y famia
Dientjie y Nelo Loefstok-Dania

omo y tantanan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan

amiganan di cas: Marlyn y Rubin
Cecilia y Angelo
Mena y Hans y famia
Cornea y famia
Lucia y famia
Rebeca y yiu
Inez y famia

amigonan di cas: Clemente y Winni y famia
Ramon y Emilen

Famia: Dania, Geerman, Gonzalez CedeÒo, Gomez, Koolman, Vrolijk, Werleman, Sutherland, Silonero, Colina, Maduro, Rietwijk, Paris.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson dia 14 di October pa 4'or di atardi na saliendo for di misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz pa Santana catolico na Santa Cruz

E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Respetando deseo di e defunto ta pidi pa no bisti rouw sino alegre.

Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel den misa pa un Instancia Caricativo.

Adres di condolencia: Santa Cruz 292 di 6'or pa 9'or di anochi

Entrante awe

Coredor cu el a iniciá ta haña nòmber di George Hüeck

WILLEMSTAD - For di awe dialuna 12 di òctober, Coredor na Rif lo carga un nòmber oficial ya como cu Gobièrno di Còrsow ta duna reconocemento na un èx mandatario kende alabes t'e persona cu a lucha p'e proyekto aki a bira un realidad. Ta trata aki di sr. George Hüeck.

George Hüeck for di su hubentud a drenta e mundo político como integrante di Hubentud Democrat despues di cual el a haña un oferta pa subi lista di Partido Nacional y como tal na aña 1976 el a huramentá como Diputado den Conseho Insular.

Na aña 1986 sr. Hüeck ta lanta su propio partido cu a hiba e nòmber S.I. (Social Independiente) y pa medio di cua el a logra 2 asiento formando asina coalicion cu Partido Nacional. Tambe el a fungi durante un temporada como Gezaghèbber interino.

Como mandatario sr. George Hüeck no a sinta keto y a lucha pa un di su proyectonan di mas grandi: Un Coredor caminda tanto turista como yiunan di tera por a keiru y tambe haci deporte y recreacion social. Ademas di e construccion di e Coredor, e mandatario aki a percura tambe pa limpiesa, cuido, guia y proteccion di e sitio loke tabata haci cada caminata mas agradabel pa esnan cu tabata recreá einan.

Na 1994, pa motibo di su salud, el a dicidí na sali for di e mundo político y na 1999 el a fayecé.

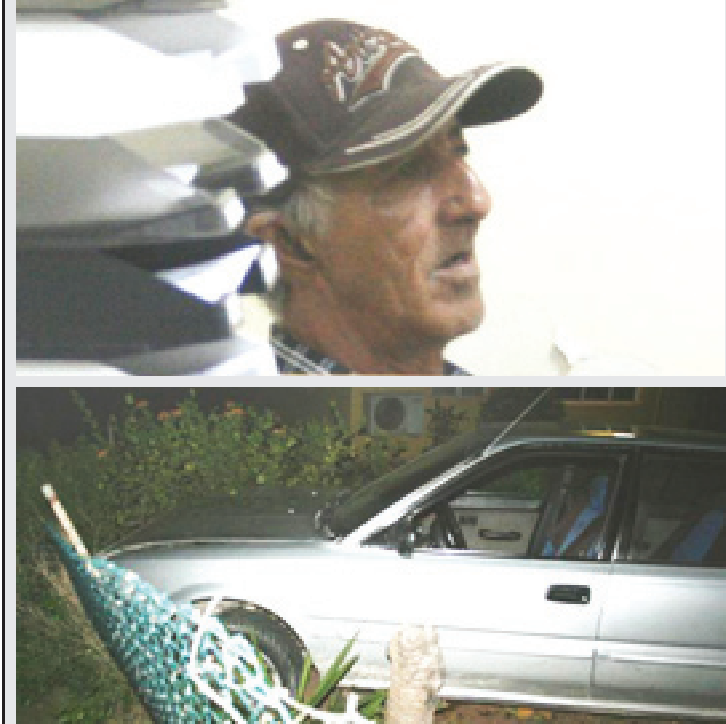
Siman pasa Gobièrno di Còrsow ta duna honor n'e persona cu a lucha incansablemente pa tanto Còrsow como turistanan por disfrutá di un Coredor.

Durante di un ceremonia chiquito siman pasa, Gezaghèbber di Còrsow, sra. Lizanne Dindial a pidi e famia conserní pèrmit pa por nombra e Coredor na nòmber di sr. George Hüeck.



E desvelo lo tuma lugá nèt na entrada di e cas di pòrtier na Coredor. Riba e potrèt ta mira e mandatario y e famia conserní durante di e ceremonia caminda nan a duna pèrmit pa Gobièrno usa nòmber di sr. George Hüeck pa nombra Coredor.

Chofer bao di influencia a perde control na Seroe Biento baha caminda y drenta cura di cas di famia



DIASABRA anochi a drenta informe di un accidente unda cu un auto a drenta un cura di cas na Seroe Biento.

Na yegada di e patruya policial, a bin constata cu enberdad un auto a basha un cura di waya abao y a sigui bay mas paden dal riba otro cura di waya.

E agentenan policial a constata cu e chofer tabata mustra bao influencia pa cual motibo a hiba Warda di Polis unda cu aya nan a haci test pa controla si e tabata stuur bao influencia of no. Den e accidente aki afortunadamente ningun hende a resulta herida.

E mal propaganda pa Aruba Music Festival

Ladronnan di auto a horta varios auto V-wagen, mayoria di turista pa pluma nan



E fenomeno cu ta cabando cu nos turismo t'e avalancha di hortamento di auto, principalmente e autonan cu turistanan ta huur.

Den e fin di siman un gran cantidad di auto atrobe a ser horta y pluma. E sabor amargo cu e turistanan ta keda despues di e acto aki y tambe compañaa p'e golpi financiero cu nan ta haya riba nan credit card ta pone nan cu nan lo no regresa nos isla mas.

Y ora nan bolbe nan pais e malpropaganda cu esaki ta causa e lo ta desastroso pa nos industria turistico, cu t'e unico pilar cu a keda di nos economia.

Gobierno no a haci net net nada ni pa cambia ley of aumenta castigonan p'asina esnan cu ta comete e fechorianan aki sinti un castigo hopi largo y asina pueblo pa hopi tempo lo tin un paz y trankilidad di tipo di casonan asina.

Ban spera y nos ta sigur cu nos amigo mr. drs. Arthur Dowers sigur lo bay actua y lo bay haci e cambionan p'asina debolbe autoridad na polis pa actua y asina ofrece nos isla trankilidad y confianza bek den nos sistema hudicial.

Hopi di e autonan horta tabata rond di Aruba Entertainment Center, ora cu turistanan tabata disfruta di e concierto, y ladronnan tabata horta autonan cu nan a huur, contribuyendo asina na nos economia.

